Amigoe

98STE JAARGANG – No.: 105

DINSDAG 12 MEI 1981

Vandaag



A. J. HERMES
..... V.O. .....

SENAAT VS OP DE BRES VOOR MENSENRECHTEN

Reagan verplicht tot zesmaandelijks rapport

Hulp aan El Salvador beperkingen opgelegd

WASHINGTON — De Amerikaanse militaire hulp aan El Salvador en Argentinie zal op enkele punten met betrekking tot de mensenrechten aan voorwaarden worden gebonden. De Senaatscommissie voor buitenlandse zaken besloot met 11 tegen één stem tot inhouding van alle hulp waaronder het beschikbaar stellen van adviseurs, aan El Salvador, tenzij de president schriftelijk bevestigt, dat de regering van dat land de strijdkrachten in de hand heeft, de mensenrechten fundamenteel in acht neemt en voortgang boekt bij de verwezenlijking van politieke hervormingen.

Minister Haig van Buitenlandse Zaken had de commissie twee afzonderlijke brieven doen toekomen om te voorkomen, dat de Senaat beperkingen oplegt aan de Amerikaanse hulp. Haig toonde zich eens met de oogmerken van de commissie, maar merkte op, dat het opleggen van **voorwaarden aan de terroristen en de marxisten een motief zou** geven om de hervormingen, waarmee de regering begonnen was, te blokkeren. Volgens Haig zouden deze voorwaarden door de extremisten van rechts en links in El Salvador uitgelegd worden als een duidelijke inmenging, die een vreedzame oplossing van het conflict moeilijker zou maken. Volgens het door de commissie genomen besluit, moet Ronald Reagan elke zes maanden laten weten, dat de regering van El Salvador vordering boekt bij het tegengaan van "willekeurige schendingen van de mensenrechten".

Ook moet hij kunnen verzekeren, dat de regering geslaagd is in "een wezenlijke beheersing van alle elementen van de strijdkrachten", vooral wat betreft de veiligheid, en vordering boekt bij "wezenlijke politieke en economische hervormingen", ook op het gebied van de landbouw. Deze laatste voorwaarden om hulp te geven houden voor El Salvador de duidelijke wilsuiting van de regering van dat land in om door onderhandeling een politieke oplossing te bereiken met die groepen, die hebben afgezien van het gebruik van geweld, en om vrije verkiezingen in een niet te verre toekomst te houden. Ten aanzien van Argentinie besliste de commissie, dat het verbod van wapenlevering aan Argentinie opgeheven zal worden, wanneer president Reagan de verzekering kan geven, dat genoemd land verkeert binnen de bakens, die wat betreft de mensenrechten internationaal zijn uitgezet. Bovendien moet Reagan verzekeren, dat de Argentijnse regering rekenschap is begonnen te geven van de meer dan 5.000 personen, die als vermist worden beschouwd. In zijn nota's maakte Haig melding van een verbetering op het gebied van de mensenrechten in Argentinie sinds 1978. Het opleggen van voorwaarden, zei hij, zou een stap terug zijn voor de Verenigde Staten, gezien het feit, dat Argentinie de strategische belangen van de Verenigde Staten heeft gesteund.

Nieuwe moord in Atlanta

ATLANTA, GEORGIA — Vandaag is in een woonwijk in het zuidoosten van Atlanta in Georgia het stoffelijk overschot gevonden van de 27e zwarte jongen die in de laatste 21 maanden om het leven is gebracht, zo heeft de politie meegedeeld.

De politie droeg de zaak meteen over aan het speciale onderdeel dat met het tot dusver vruchteloze onderzoek is belast.

Burgemeester Maynard Jackson was gisteren in Washington om aan vice-president George Bush te vragen om 1.200.000 dollar voor het fonds waaruit het project „veilige zomer" voor de jongelui van Atlanta bekostigd kan worden.

Europa ontbeert geld voor sterkere NAVO

Verhoging uitgaven beperkt tot 3 pct

BRUSSEL — De Europese NAVO-partners zullen de Amerikaanse minister van Defensie, Caspar Weinberger, op de conferentie van NAVO-Defensieministers die vandaag in Brussel begint duidelijk maken dat zij nauwelijks over de middelen beschikken om meer geld voor hun defensieuitgaven uit te trekken.

Na een bijeenkomst van de Eurogroep van de NAVO verklaarden de Europese bewindslieden weliswaar dat zij de beschikbare middelen voor de verdediging "doeltreffend" willen inzetten, maar zij maakten geen gewag van de door de Verenigde Staten gewenste verhoging van hun bijdragen. Men volstond met de algemene term "ter beschikking staande middelen".

De Westduitse minister van Defensie, Hans Apel, deelde na de vergadering aan de pers mee dat zijn Europese collega's zich wederom hadden uitgelaten in de geest van de oude standaardformule, volgens welke zij zich zouden blijven inzetten voor een jaarlijkse verhoging van de Defensieuitgaven met drie procent. Deze formule zal waarschijnlijk ook weer in het slotcommuniqué van morgen staan.

Minister Weinberger drong er gisteren bij zijn aankomst in Brussel opnieuw op aan dat Europa meer dan tot dusver zal doen voor de gemeenschappelijke defensie. Hij noemde echter geen exact cijfer. Men verwacht dat hierover harde noten gekraakt zullen worden.

In de Eurogroep legden de ministers zich in hun verklaring nog niet vast over de kwestie van de beveiliging van het strategische gebied van de Perzische Golf. Dat deden zij evenmin over andere voor de westerse wereld belangrijke gebieden. "Het bondgenootschap, zo werd in de verklaring gezegd, "zal het overleg en de samenwerking met anderen voortzetten om de stabiliteit in de Derde Wereld te bevorderen en het gevaar van een crisis te verminderen.

Voor het eerst werd het streven in het NAVO-communiqué de bezorgdheid van de Defensieministers naar voren gebracht dat de recrutering van militairen voor de respectieve legers in gevaar zou kunnen komen als gevolg van de gedaalde geboortencijfers. De conferentie van de Eurogroep besloot dit probleem aan deskundigen in behandeling te geven.

In het communiqué stelden de Europese bewindslieden zich tenslotte nog op achter het zogeheten dubbelbesluit van de NAVO van december 1979 over de modernisering van kernwapens in Europa en het streven naar wapenbeheersing.

Lord Carrington bereid tot gesprek met Arafat

PLO op zich niet terroristisch

LONDEN — Volgens de Britse minister van Buitenlandse Zaken Lord Carrington moet de PLO gekend worden bij een regeling van het conflict in het Midden-Oosten. Hij noemde de Palestijnse bevrijdingsorganisatie „op zich niet terroristisch". De minister sloot in een interview voor de radio vanmorgen een ontmoeting met PLO-leider Yasser Arafat niet uit wanneer hij in juli voorzitter van de EG-ministerraad is geworden.

Een deel van de PLO beoefent volgens de minister zonder twijfel terrorisme, „maar er zijn zeer veel leden van de organisatie die in het geheel geen terroristen zijn".

Naar aanleiding van de EG-verklaring van vorig jaar in Venetie, dat de PLO betrokken moet worden bij vredesonderhandelingen in het Midden-Oosten, zei Carrington:

„Ik denk dat wat de Europeanen zeggen is niet dat wij de PLO onze zegen geven, of onze zegen geven aan wat voor organisatie in het bijzonder ook, maar dat de PLO de enige organisatie is die de Palestijnen vertegenwoordigt. En daarom moet je, als je een regeling in het Midden-Oosten krijgt, rekening houden met de opvattingen van de PLO".

Op de vraag of hij Arafat zou ontmoeten wanneer de gelegenheid zich daartoe tijdens zijn EG-voorzitterschap zou voordoen, antwoordde Lord Carrington: „Als het mij zou voorkomen dat daarmee een constructief doel werd gediend, dan zou ik het mijn plicht als voorzitter vinden dat te doen. Als ik van gevoelen zou zijn, dat we er niets mee zouden opschieten, dan zou ik het niet doen".

De huidige Israelische regering zou een dergelijke ontmoeting afkeuren, meende de minister, „maar toekomstige Israelische regeringen denken er misschien anders over".

Carrington verwierp het denkbeeld dat tijdens zijn EG-voorzitterschap van een half jaar iets spectaculairs ten aanzien van het Midden-Oosten zou gebeuren. Het is volgens hem niet waarschijnlijk dat er in de komende maanden iets opzienbarends gebeurt. Hij voegde hieraan toe: „Wat ons te doen staat is de zaak vooruit helpen, zelfs al kunnen we het maar met hele kleine pasjes".

Het Westeuropese initiatief ten aanzien van het Midden-Oosten is volgens Carrington niet het torpederen van Camp David, maar het samen met de Verenigde Staten bevorderen van het vredesproces in dat kader.

Doden bij noodweer in Venezuela

CARACAS — Het noodweer dat Venezuela sinds drie weken in zijn greep heeft, heeft reeds aan achtentwintig mensen het leven gekost. Er zijn zes vemisten en meer dan twintigduizend daklozen. Dit is van officiele zijde vernomen.

Volgens het persbureau INNAC is het verkeer op tal van wegen en in afgelegen dapen in het centrum-westen van het land onderbroken.

Mitterrand erekanunnik St. Jan van Leteranen

VATICAANSTAD — Door zijn verkiezing tot Frans staatshoofd is de socialist François Mitterrand automatisch ook ere-kannunnik van de basiliek van Sint Jan van Lateranan in Rome geworden.

Sinds de tijden van de Franse koningen gaat deze titel van de bisschopskerk van de pausen over op het in Parijs zetelende staatshoofd. Bij officiële bezoeken aan Rome heeft de Franse president recht op een ontvangst in de genoemde basiliek met de daarbij behorende liturgische eerbewijzen.

Verkiezing Mitterrand remt besluitvorming EG

Cheysson als Franse minister aangetrokken

BRUSSEL — De verkiezing van de Franse socialist François Mitterrand tot president van de Franse republiek zal hoogstwaarschijnlijk directe gevolgen hebben voor de samenstelling van de Europese commissie, het "dagelijks bestuur" van de EG in Brussel. Algemeen wordt namelijk aangenomen dat Claude Cheysson, de (Franse) Europese commissaris voor ontwikkelingssamenwerking een post aangeboden zal krijgen in de nieuwe Franse regering.

Het eventuele verdwijnen van Cheysson naar Parijs kan in Brussel problemen opleveren. Bekend is namelijk dat van het moment af dat de nieuwe EG-commissie begon te functioneren (januari van dit jaar) de Britse socialist Ivor Richard ontevreden geweest is met de portefeuille (Sociale Zaken, Onderwijs en Beroepsopleiding) die hij kreeg toebedeeld. Richard zou van het verdwijnen van Cheysson gebruik kunnen maken om te proberen een naar zijn mening interessantere portefeuille te bemachtigen.

Dat zou overigens betekenen dat er met de portefeuilles binnen de commissies geschoven moet worden. Als er één man is die dat zal trachten te voorkomen, zal het de Luxemburger Gaston Thorn zijn, die de commissie voorzit. Thorn heeft, begin januari, namelijk al dagen nodig gehad om tot een portefeuilleverdeling binnen zijn nieuwe commissie te komen en hij zal zo'n nieuwe afmattende exercitie tot elke prijs willen verhinderen.

De meeste problemen geeft het als de nieuwe man die Parijs voor de Europese commissie zal aanwijzen de portefeuille van Cheysson overneemt. In Brussel wordt aangenomen dat Thorn daar naartoe zal trachten te werken. Thorn, die in een gelukwenstelegram dat hij gisteren aan Mitterrand stuurde, aankondigde beschikbaar te zijn om de nieuwe Franse president in de nabije toekomst te ontmoeten, zal bij zo'n ontmoeting deze zaak zeker niet onbesproken laten.

De in Frankrijk plaatsgevonden machtswisseling, zo meent men in Brussel, zal de besluitvorming binnen de Europese gemeenschap zeker met een aantal maanden vertragen. Dit temeer daar Mitterrand parlementsverkiezingen voor zijn land heeft aangekondigd. In de tijd tot die verkiezing (eind juni) zal men in Parijs zeker niet gehaast zijn mee te werken aan de Europese besluitvorming.

Dat kan tot gevolg hebben dat op de komende Europese topconferentie (29 en 30 juni in Luxemburg) die voor het grootste deel gewijd moest zijn aan de hervorming van de Europese begroting en de daarmee samenhangende herstructurering van de Europese landbouwpolitiek, slechts een algemeen orienterend gesprek zonder werkelijke besluitvorming zal plaatsvinden.

Muiterij in Bolivia afgelopen

LA PAZ — De bevelhebber van een Boliviaans eliteregiment parachutisten die het aftreden van president Luis Garcia Meza had geeist, heeft zich vanochtend overgegeven omdat hij, naar zijn zeggen, geen bloed wilde vergieten. De perschef van de president deelde mee dat kolonel Emilio Lanza zich heeft gemeld bij het hoofdkwartier van de zevende legerdivisie te Cochabamba, op 500 km ten oosten van de hoofdstad La Paz. De kolonel zal volgens het militaire strafrecht worden berecht.

Kolonel Lanza die hoofd was van het opleidingscentrum voor speciale troepen in Cochabamba, had gisterochtend het aftreden van de president geeist. Dat was volgens hem nodig om „de strijdkrachten te zuiveren van de smet van drugshandel en wanbeheer". De kolonel zei dat hij de steun had van verscheidene belangrijke divisies, maar de garnizoenscommandant van Cochabamba sprak toen van een geisoleerde actie, waaraan geen onderdelen van de strijdkrachten meededen.

Sinds generaal Garcia Meza vorig jaar juli bij een staatsgreep aan de macht kwam, is zijn regering herhaaldelijk ervan beticht dat zij betrokken was bij de bloeiende cocainehandel.

In Bolivia wordt sinds de onafhankelijkheid van Spanje in 1825 gemiddeld eens per jaar een militaire staatsgreep gepleegd.

Bob Marley overleden

MIAMI — De uit Jamaica afkomstige reggae-zanger Bob Marley is gisteren op 36-jarige leeftijd in een Amerikaans ziekenhuis in Miami aan hersenkanker overleden. Bob Marley en zijn begeleidingsgroep de Wailers waren de bekendste musici van de reggaebeweging, die in het Caribisch gebied is ontstaan. De laatste jaren waren zijn concerten over de gehele wereld uitverkocht en werden er van zijn platen miljoenen exemplaren verkocht.

Begin haalt ditmaal uit naar Kreisky

JERUZALEM — Met felle aanvallen op de Oostenrijkse bondskanselier Kreisky heeft de Israelische premier Begin gisteren hevige kritiek geleverd op de voorgenomen leverantie van tanks door Oostenrijk aan Saoedi-Arabie.

Enkele dagen na de zware en deels persoonlijke beschuldigingen tegen de Westduitse bondskanselier Schmidt en de Franse president Giscard d'Estaing veroordeelde Begin in een rede voor het parlement in Jeruzalem "dat nu ook de Oostenrijkse kanselier Kreisky de Saoedi's 400 tanks heeft verkocht". Op sarcastische toon voegde hij eraan toe dat Oostenrijk "eigenlijk maar 100 tanks voor Saoedi-Arabie bestemd had "maar de Saoedis zijn zo rijk en zo ruimdenkend dat zij tot vreugde van de Oostenrijkse tankfabrikanten in de plaats daarvan direct 400 tanks bestelden". Oostenrijk is "een land waarvan gezegd wordt dat het in de nazi-tijd nog erger was dan Duitsland, als dat al mogelijk was — het geboorteland van Adolf Eichmann, dat nu door de socialist en jood Bruno Kreisky geleid wordt", aldus Begin.

WILLEMSTAD — Minister-president Don Martina heeft vanmorgen middels een toespraak in het Nederlands het nieuwe zittingsjaar voor de Staten officieel geopend. Aan het eind van zijn toespraak sprak de bewindsman ook enkele woorden in het Engels en het Papiamentu. Naar hij desgevraagd aan de Amigoe verklaarde, is om practische redenen gekozen voor gebruik van de Nederlandse taal. Voor meer informatie over de inhoud van de toespraak zie pagina 3. De foto geeft een goede overzicht van de zaal (foto: Lucien Monkou).



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Helligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Tooh van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur-kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDA BAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00 uur. **De studiezaal is op maandag en donderdag ook** open van 10.00-12.00 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Magnum 44* (Engels, politiefilm, boven 18 jaar, fl. 3,50 en fl. 2,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Star dust* (drama, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Welcome back Red Ryder* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

★★★

TELECURACAO: 16.30 Pebbles & Bam Bam; 17.00 three stooges; 17.30 nave espacial; 18.00 focus; 18.15 kushina di oro; 18.30 telenovela: La Venganza; 19.15 deporte tele-8; 19.30 the muppet show; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 the Ropers; 21.00 super-sine (The last cry for help); 23.00 sluiting.

Vierde lustrum Voz di Boneiru

KRALENDIJK — Het enige lokale radiostation van het eiland dat uitzendt onder de naam Voz di Boneiru, zal op 24 mei het vierde lustrum vieren.

Het twintigjarige radiostation, dat het merendeel van zijn bestaan deel uitmaakte van de Hoyer-groep, zal het feest vieren met een mis die opgedragen wordt in de St. Bernarduskerk, gevolgd door een toast in de tuin van de pastorie. De viering heeft plaats om 10 uur 's morgens, zondag 24 mei.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).
FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473 (openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur)
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00 - 11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.
WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur
DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur;
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Gelden vrij uit fondsen "Juliana 70"

WILLEMSTAD — Met het uitreiken van enkele gehoortoestellen aan de Oudercommissie van de School voor Slechthorenden en Doven is de eerste bijdrage geleverd uit de fondsen van het Nationaal Geschenk Juliana 70 jaar. Deze overdracht geschiedde door de heer W.J. Buitendorp en mevrouw J.H.M. Van Grootheest-Van Zuilen van het Nationaal Jeugd Fonds.

Bij de zeventigste verjaardag van voormalig vorstin Juliana werd een fonds in het leven geroepen die in het bijzonder de gehandicapten in Nederland en op de Antillen van dienst zou moeten zijn. In totaal kwam hiervoor ongeveer acht ton beschikbaar dat werd verdeeld over de diverse eilanden en de projecten.

Het kinderdagverblijf Pasadia op Curacao krijgt 38.500 gulden, kinderdagverblijf Bibito Pin op Aruba 200.000 gulden, kinderdagverblijf Rincon op Bonaire 40.000 gulden, kinderdagverblijf Sint Maarten 90.000 gulden, mgr P.I. Verriet-instituut op Curacao 100.000 gulden, kinderdagverblijf Auditief Gehandicapten 60.000 gulden, Gezinsvervangend tehuis op Curacao 60.000 gulden, stichting Rehabilitatie Gehandicapten 15.000 gulden, kinderafdeling dr Caprileskliniek 20.000 gulden, kindercréche Bon Kwido op Bonaire 10.000 gulden, stichting Jeugdzorg op Saba 12.500 gulden en Gehandicaptenzorg op St Eustatius 22.500 gulden.

Het geschenk aan de School voor Slechthorenden en Doven op Curacao was ter waarde van 40.000 gulden. Het geschenk omvat niet alleen de gehoortoestellen, maar ook drie geluidssystemen en andere apparatuur.

Heer Bommel maakt volledig



0849 — Het uitbotten van het voorjaar geeft heel wat beweging in de natuur. De kruipende ganzerik loopt uit, de knoppen barsten in het struweel en overal keert het leven terug. Zo kan een oplettend reiziger in het ontwakende bos soms vreemde groepjes waarnemen, die uit hun winterverblijven terug komen. Hierboven ziet men bijvoorbeeld niet alleen Ber Beris en Sinsoen, maar ook Sillikagel en Lep Liguster op weg naar hun werk. Helemaal achteraan is Pee Pastinakel zichtbaar, want omdat hij gehinderd wordt door het voertuigje dat hij altijd met zich voert, is hij nooit een van de vlugsten; vooral niet als het heuvelopwaarts gaat.

Het paadje waarover de trekkers zich bewogen was bovendien in de winter lelijk verklonterd, en het is dan ook geen wonder, dat er door het gehobbel iets van de kruiwagen viel. Het was een paddestoelachtig gewas, dat met een klein plofje in het mos terecht kwam, zonder dat Pee het merkte. Hij had al zijn aandacht nodig voor het afdalen van de heuvel en de plant lag dan ook enige tijd onberoerd naast de kromme pommarinde, waar hij terecht gekomen was.

Maar toen het gepiep van het wagenwiel verstorven was, verscheen er een hand vanachter de boomstam, die het groeisel voorzichtig opraapte.

EEG pier niet bruikbaar voor zware lasten

BC stelt masterplan op voor haven

KRALENDIJK — De huidige aanlegmogelijkheden voor zeeschepen op het eiland is beperkt tot drie pieren, maar in de praktijk blijkt dat geenszins voldoende te zijn voor een optimaal gebruik en het Bestuurscollege van Bonaire heeft dan ook besloten om een masterplan op te stellen waarin de diverse verbeteringen en veranderingen zijn opgenomen. Bovendien zullen er verschillende andere mogelijkheden voor de schepen gecreeerd worden, zoals een behoorlijk aankomsthal voor passagiers, ruimten waar lading die niet direct afgehaald wordt kan worden opgeslagen enz.

De gedeputeerde van Vervoer H.S. Wout deelt ook mee, dat de huidige E.E.G. pier niet geschikt is voor zware ladingen, omdat men maximaal 2000 kilo per vierkante meter mag plaatsen, nog afgezien van het feit, dat deze pier tamelijk smal is, hetgeen het normale verkeer op deze pier belemmert. Volgens Wout zal het BC nu beginnen met een onderzoek in hoeverre de nieuwe pier geschikt gemaakt kan worden voor zijn doel. De oude pier is evenmin geschikt voor het afladen van zware lasten, anders was het trouwens in het verleden niet nodig geweest een nieuwe pier te bouwen, aldus ged. Wout, maar het is wel mogelijk dat deze oude pier in gebruik blijft voor het afmeren van de sleepboten van Bopec en het afmeren van allerhande kleine schepen die Bonaire regelmatig aandoen.

De roll-on roll-off pier volgens Wout is met oog op het verkeer niet goed gelegen, ofschoon de pier zelf wel goed gebouwd is. Een bijkomend probleem is echter ook, waar de lading opgeslagen moet worden, vooral ook wanneer er containers afgeladen moeten worden.

Al deze problemen hebben volgens gedeputeerde Wout alle aandacht van het BC. Eveneens het feit, dat er niet genoeg faciliteiten zijn voor de douane om het werk geheel volgens de regels uit te voeren. Allereerst dient er bij de roll on roll off pier een dak geconstrueerd te worden waar de lading onder geplaatst kan worden en dan zal er ook een plaats gevonden moeten worden waar de immigratie zijn werk kan verrichten.

Het BC is zich derhalve ervan bewust, dat er een diepgaande studie gemaakt moet worden van de huidige situatie en dat daaropvolgend verbeterde mogelijkheden moeten komen of zelfs nieuwe faciliteiten.

Het BC is er zich echter wel van bewust, dat alle verbeteringen en ultramoderne faciliteiten een aantal problemen met zich meebrengen wanneer en het eilandgebied zelf verantwoordelijk wordt voor de onderhoudswerkzaamheden.

Volgens ged. Wout zal in eerste instatie een kademuur gebouwd moeten worden aansluitend op een haventerrein, wat dan insluit dat er een ruimte zal komen die gedeeltelijk open en gedeeltelijk afgesloten terrein zal vormen, om lading die niet afgehaald wordt, op te slaan. Tenslotte stelt ged. Wout, dat er in het masterplan rekening gehouden dient te worden met de mogelijkheid tot het laden en lossen van containers, omdat dit vervoer in de nabije toekomst een grote plaats zal gaan innemen.

LRD-service

WILLEMSTAD — Op vrijdag 8 mei zonden docenten van het Milton Peters College op Sint Maarten een telegram naar de Amigoe-redactie op Curacao om mee te delen dat hun uitbetaling ruim over tijd was. Ze waarschuwden de autoriteiten ervoor dat bij herhaling hiervan zij niet wisten of ze nog aan hun verplichtingen om les te geven konden voldoen.

Dit telegram bereikte de Amigoe echter pas op maandag 12 mei in de middaguren. De Landsradiodienst (LRD) had zelfs niet de moeite genomen om — vanwege een tekort aan telegrambestellers — de inhoud ervan telefonisch mede te delen aan de geadresseerde. Dat is de service van een van die overheidsdiensten waarvan je zoveel meer zou mogen verwachten.

Staatssecretaris Hermes bij vertrek:

Vorm voortgezet onderwijs op Saba en Statia mogelijk

WILLEMSTAD — **Onderwijstechnisch is het mogelijk om een bepaalde vorm van voortgezet onderwijs te creeren op de kleinere eilanden Saba en St. Eustatius. Ervaringen op het Onderwijstechnisch Centrum op Saba hebben dat volgens staatssecretaris Hermes al bewezen.**

Als een obstakel in de vorming van de jongelui op Saba en Statia wordt gezien het feit dat ze al direct na de basis-school zijn aangewezen op een vorm van voortgezet onderwijs op een ander eiland; in de regel St Maarten, Aruba of Curacao. Het zo jong van huis vertrekken is een groot bezwaar.

Een gespreksonderwerp met de Antilliaanse onderwijsautoriteiten vormde voor staatssecretaris Hermes de opzet van een bescheiden vorm van voortgezet onderwijs op die eilanden om de jongelui zolang mogelijk bij huis te houden. Op Saba zijn de eerste ervaringen opgedaan met een twee-jarige huishoudschool, een drie-jarige technische opleiding P-stroom, terwijl plannen bestaan om ook een jaar AVO te geven. Het moeten vertrekken om deze schooltypen af te maken wordt daarmee een tot twee jaar uitgesteld, wat in die leeftijdsklasse als van groot belang wordt geacht.

Gevraagd naar de verleden jaar in de Kamer-debatten beloofde Nederlandse steun bij deze plannen, repliceerde de staatssecretaris dat het onderwijs-centrum op Saba er gekomen is met ondermeer Nederlandse geldelijke bijdragen.

Minister Veeris vertelde dat er een soortgelijk plan in de maak is voor Sint Eustatius. Voor de extra kosten die aan deze bescheiden vorm van voorgezet onderwijs moeten worden besteed, zullen de Staten nog benaderd moeten worden, erkende hij. De plannen voor een volledige Mavo op beide eilanden heeft men intussen wel al laten varen als "te ambitieus".

De situatie van enkele schoolgebouwen op St Maarten genoot eveneens de nodige belangstelling van de Nederlandse delegatie. Het Centraal Bureau voor Katholiek Onderwijs in Nederland heeft ter gelegenheid van het zestig-jarig bestaan een flink bedrag bijeen gebracht hiervoor. Uit dit fonds zal een plan worden gefinancierd voor verbetering aan de gebouwen-situatie, waarna het plan zelf uitgevoerd kan worden voor alle scholen op dat eiland.

ONDERZOEK ONDER BUS-PASSAGIERS OP 13,14 MEI

WILLEMSTAD — De dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (ROV) zal in nauwe samenwerking met het ABC-busbedrijf, de dienst Openbare Werken (DOW) en de afdeling Verkeer en Vervoer Eilandgebied Curaçao op 13 en 14 mei een omvangrijk bus-onderzoek uitvoeren. Dit onderzoek wordt gehouden in het kader van de voorstudies van het verkeers- en vervoersplan dat in voorbereiding is.

Het doel van het bus-onderzoek is gegevens te verzamelen over het gebruik van de bus, de herkomst en bestemming van de passagiers en de wensen van de gebruikers. Met behulp van deze gegevens, kunnen aanbevelingen gedaan worden over verbeteringen in het bestaande bussystemen, zoals verhoging aantal bussen, ontsluiting nieuwe woongebieden, verbetering service, betere overstap mogelijkheden etc. Daarnaast worden de gegevens gebruikt voor het opstellen van een verkeersbeleidsplan. Het onderzoek richt zich zowel op de grote als de kleine bussen. In de grote bussen zullen enqueteurs meerijden die een lijst van vragen zullen voorleggen aan de buspassagiers. Dit kunnen vragen zijn als: "Van welk adres komt u nu?; Waar gaat u nu naar toe?; Wat kan er volgens u bij het openbaar vervoer verbeterd worden?" etc. De enqueteurs zijn vooral studenten van de Universiteit die de gehele dag met de bussen zullen meerijden.

Het onderzoek naar de kleine AC-busjes zal bestaan uit enquetes onder wachtende passagiers bij een beperkt aantal drukke halte-plaatsen. Het is praktisch niet mogelijk alle passagiers te enqueteren, maar getracht zal worden dit aantal zo groot mogelijk te doen zijn waardoor een redelijk betrouwbaar beeld ontstaat van de werkelijke situatie. Om dezelfde reden wordt het publiek gevraagd er aan mee te werken de vragen vlot en kort te beantwoorden. Het welslagen van dit onderzoek zal meehelpen aan de verbetering van het openbaar vervoer ten nutte van een groot deel van de bevolking. De eerste resultaten van het onderzoek zullen waarschijnlijk in augustus gereed zijn. Aldus de afdeling Public Relations van het eilandgebied.

Voorzitter Vlaun in ontslagbrief

Shopstewards wantrouwen huidig bestuur van NABLP

WILLEMSTAD — Tijdens een bestuursvergadering gisterenavond van de ALM-bond, de NABLP, heeft de voorzitter J. Vlaun zijn ontslag ingediend. In zijn ontslagbrief verwijst hij naar het wantrouwen van shopstewards in het huidig bestuur, waarvan enkelen vlak voor de opiniepeiling de vorige maand de vakbond Boneco benaderden met een verzoek om aansluiting.

Reeds het vorig jaar bestond een dreiging van verbrokkeling van de ALM-bond toen pamfletten werden rondgedeeld in felle bewoordingen tegen het huidig bondsbestuur. Op aandringen van de shopstewards stelde het bestuur zich toch herkiesbaar en won de verkiezingen tijdens een ledenvergadering met echter een minimale opkomst van de leden.

Op grond daarvan werd besloten om de mening te peilen van de bondsleden via een opiniepeiling onder supervisie van de landsbemiddelaar. De interpretatie van de uitslag van die peiling zou echter geheel bij het bondsbestuur moeten liggen.

Op 28 april brachten in totaal 363 van de 746 NABLP-leden een stem uit. Van de uitgebrachte stemmen bleken 282 leden vóór het huidig bestuur te zijn. Hoewel bondsvoorzitter Vlaun toen als eerste reactie liet weten het referendum als een overwinning te beschouwen, bleek zijn mening gisterenavond wel drastisch gewijzigd te zijn. Hij legde dan ook zijn functie neer.

In zijn ontslagbrief legt hij aan de rest van het NABLP-bestuur uit dat hij op de hoogte is gebracht dat niet minder dan acht shopstewards hun stem niet hebben uitgebracht, terwijl er aanwijzingen zijn dat dat een onderlinge afspraak was. Hij beschouwt de uitslag dan ook als een motie van wantrouwen ook al omdat tenminste twee shopstewards enkele dagen voor de opiniepeiling de vakbond Boneco benaderd hadden met het verzoek om aansluiting van het ALM-personeel.

Dat is des te afkeurenswaardig voor de bondsvoorzitter omdat op uitdrukkelijk verzoek van dezelfde shopstewards het huidig bestuur zich herkiesbaar heeft gesteld het vorig jaar, toen het voltallig bondsbestuur wilde aftreden. Omdat Vlaun het recht van eenieder wil respecteren om te stemmen of aansluiting te zoeken bij welke organisatie dan ook, verwacht hij ook dat zijn recht wordt gerespecteerd om zijn functie als bondsvoorzitter neer te leggen.

De overige bestuursleden van de NABLP hebben nog geen beslissing genomen, maar zouden naar verluidt ook van plan zijn hun functies neer te leggen, uitgaande van het feit dat slechts 282 van de 746 leden duidelijk het bestuur steunt. De meerderheid van het personeel dat bij de ALM werkt, zou niet achter het huidig NABLP-bestuur staan. Volgens de bondsstatuten zal er dan een nieuwe verkiezing moeten worden georganiseerd voor een nieuw bestuur van de NABLP.

Directie S + F bekent kleur volgens bond

WILLEMSTAD — In een uitgebreid schrijven aan het personeel heeft de directie van Spritzer & Fuhrmann haar volledige vertrouwen in de CFW laten doorschemeren, terwijl de nieuwe bond BTS&F ervan wordt beschuldigd "geadviseerd te worden door buitenstaanders met ideologieen welke voor het bedrijf onacceptabel zijn". De nieuwe bond ontkent dat vandaag in een pamflet en laat weten dat de directie kleur heeft bekend.

Nadat het referendum bij Spritzer & Fuhrmann niet de meerderheid opleverde voor de BTS&F om de vertegenwoordiging van het personeel te kunnen overnemen, liet de directie weten de CFW te handhaven als officiele vertegenwoordiger van het personeel. Daarover zond de nieuwe bond een protest aan de directie omdat de CFW niet had meegedaan aan het referendum, terwijl de nieuwe bond de steun geniet van 140 van de 288 S&F-personeelsleden. Bovendien zouden enkele CFW-leden na het referendum hun ontslag hebben ingediend, terwijl er intimidatie zou hebben plaatsgehad door CFW-leden. De CFW kan volgens de nieuwe bond de vertegenwoordiging van het S&F-personeel niet zonder meer opeisen en windt het onaanvaardbaar dat de S&F-directie de CFW accepteert als gesprekspartner. De gevolgen daarvan zijn voor rekening van de directie, liet de bond weten.

In een uitgebreid communiqué repliceert de directie van S&F en wijst op de verslechterende situatie van het bedrijf. Om daaraan het hoofd te kunnen bieden is de inzet nodig van alle werknemers omdat anders hun job gevaar loopt. Aan het gekibbel moet een eind komen, meent de directie, die verder stelt dat "wat ongeveer een jaar geleden werd geintroduceerd als een interne S&F-vertegenwoordiging van de werknemers, zich ontwikkelde in een organisatie geadviseerd door buitenstaanders met ideologieen welke voor het bedrijf onacceptabel zijn". Niet wordt uitgelegd om welke ideologieen het gaat. Op grond van het referendum, waaraan de CFW niet meedeed, erkent de directie de CFW als de vertegenwoordiger van het personeel dat wordt aangemoedigd in het schrijven "om uw belangen via de CFW door een betere verdeling van de shopstewards-functies te realiseren".

Daarmee heeft de directie kleur bekend, stelde vanmorgen de BTS&F vanmorgen in een pamflet.

INFLATIE-BESTRIJDING HOOG IN HET REGERINGS-VAANDEL

Premier Don Martina in Staten-vergadering:

Energie-beleid op stapel

WILLEMSTAD — De regering stelt zich ten doel om in het komende parlementaire zittingsjaar de rol van de energie op de Antilliaanse economie te analyseren. Dat verklaarde vanmorgen minister-president Don Martina in zijn toespraak tot de Staten bij de opening van het nieuwe zittingsjaar. "Ook in het komende zittingsjaar zal energie van grote invloed op onze economie blijven. Hierdoor is het noodzakelijk een nauwkeurige inventarisatie op te stellen van het energie-verbruik op de Nederlandse Antillen", zei de premier.

De bedoeling van een grondige analyse op energie-verbruik is om de nadelige gevolgen ervan in de vorm van prijsstijgingen zoveel mogelijk terug te dringen. In het afgelopen jaar is opnieuw gebleken dat de inflatie werd gestuwd door vooral het energie-pakket waarvan de voornaamste bestanddelen zijn water en electriciteit.

Om de water- en stroomprijzen beter in de hand te houden is besloten om de prijs van brandstof voor de water- en stroomfabrieken aan banden te leggen. Ook wordt gewerkt aan een systeem om de prijs van andere olie-producten beter te beteugelen. Gelijkertijd worden onderzoeken gestimuleerd om de mogelijkheid van gebruik van alternatieve energie-bronnen. Bij concrete projecten worden dan subsidies verleend door de centrale regering.

ZONNESTRALING

De Meteorologische Dienst heeft beloofd mee te werken met het Antillean Research Centre om een netwerk van meetpunten op te zetten. Daarmee wordt nagegaan op welke wijze de wind en zonnestraling als alternatieve bronnen kunnen worden aangewend voor water- en energiehuishouding. "Hiermee wordt een eerste stap gezet", aldus premier Martina", om te komen tot een fundamenteel inzicht in de integrale energie-problematiek, hetgeen voor de eilandsbesturen de basis kan vormen voor een water-en energiebeleid op korte, midden-en lange termijn. Het streven is daarbij in toenemende mate onafhankelijk te worden van geimporteerde olie door intensieve toepassing van onze non-conventionele energie-bronnen".

Om de inflatie te bestrijden zegde de premier tevens een strengere controle toe op naleving van de prijzenwetten en prijsvergelijkingen worden regelmatig gepubliceerd om de consument meer prijs-bewust te maken. In dezelfde orde ligt een plan om de tarieven van artsen en specialisten en andere vrije beroepen aan banden te leggen. Dit wil de regering doen ten einde "bepaalde excessen", tegen te gaan.

KADER

Een vingerwijzing naar de multi-nationale ondernemingen op de eilanden was de opmerking van de bewindsman dat het hele bedrijfsleven, groot en klein, een bijdrage moet leveren aan het welzijn van de bevolkingen van de eilanden. Bij de overheidsmaatregelen om maatschappelijke knelpunten weg te werken zal, zo erkende minister-president Martina, het belang van het bedrijfsleven niet altijd ten volle gediend kunnen worden. Maar hij rekent op begrip en medewerking van het bedrijfsleven.

Hij richtte zich ook tot de vakbondswereld met de belofte dat gewerkt wordt aan de mogelijkheid van opleiding van vakbondsmensen via cursussen aan de Universiteit om zo kader te vormen. Hij wees er tevens op dat elders is aangegeven dat een meer rechtvaardige verdeling van de opbrengsten in bedrijven bereikt kan worden via een "langzaam veranderingsproces", en voor de Antillen is dat proces nog maar aan het begin.

Premier Martina erkende dat zijn regering niet gereed is gekomen met de voor verleden jaar al beloofde wetten op de olie-exploratie en exploitatie voor alle eilanden. Het overleg daarover met de bestuurscolleges heeft meer tijd dan verwacht genomen. Toch deed hij de nieuwe belofte dat de Staten die wetsontwerpen nog dit jaar tegemoet kunnen zien. De uitbreiding van de territoriale wateren van drie naar twaalf mijl was ook een belofte die niet kon worden ingelost in het afgelopen parlementaire zittingsjaar. De nodige regelingen die daarvoor getroffen moeten worden zijn legio. Gepoogd wordt om zo spoedig mogelijk overleg te starten met de Dominicaanse Republiek over de grensafbakening, alhoewel de resultaten van pogingen tot nu toe niet bevredigend zijn geweest.

DEVIEZENSTEUN

Veel nadruk legde hij op de noodzaak voor een zelfstandiger optreden van de Antilliaanse regering in regionaal verband. In het kader daarvan heeft de Antilliaanse regering al te kennen gegeven geassocieerd lid te willen worden van de ECLA, de Latijns-Amerikaanse economische organisatie. Ook met andere landen en eilanden in de omgeving die geassocieerd lid zijn van de EEG zal nauwer contact worden gezocht.

Het externe betalingsverkeer van de Antillen heeft in het afgelopen jaar een overschot van 52 miljoen gulden te zien gegeven. De internationale reserves van de Antillen namen met datzelfde bedrag toe daardoor. De premier erkende dat een belangrijk deel daarvan moet worden toegeschreven aan de toegenomen ontvangst van ontwikkelingsgelden uit Nederland en van Nederlandse deviezensteun, maar toch moet ook de verbetering van de plaatselijke economische situatie niet uitgewist worden, zei hij.

BELASTINGPAKKET

De regering zal doorgaan het investeringsklimaat te trachten te verbeteren en waar mogelijk de weg vrij maken, opdat de eilandgebieden zich daarbij kunnen roeren. Toch wordt minder dan in het verleden heil gezien in een eenvoudig verlichten van het belastingpakket. "De regering is van mening dat in de toekomst sprake zal moeten zijn van een accentverschuiving naar politieke en sociale stabiliteit en een consistente economische politiek. Deze factoren zullen bepalend determinanten zijn en een gunstig investeringsklimaat op langere termijn kunnen blijken te zijn. Dit betekent niet dat andere factoren geheel uit het oog worden verloren; zij kunnen echter binnen een specifiek sector-beleid behandeld worden".

De nieuwe maatregelen voor aantrekken van investeringen zijn belastingfaciliteiten zoals vervroegde afschrijving en vrijstelling van bepaalde invoerrechten, financiering via ontwikkelingsbanken, de bouw van industrie-hallen en promotie-activiteiten via in het buitenland werkzame promotie-agentschappen.

RELATIES

Op het gebied van de staatkundige zaken was de premier kort en bondig: "Werden op de eerste zitting van de Ronde Tafel Conferentie slechts voorlopige punten van consensus geformuleerd, op de tweede zitting zullen definitieve beslissingen dienen te worden genomen. Het is noodzakelijk dat meer duidelijkheid wordt verkregen over onze toekomstige staatkundige structuur en relaties".

Minister Jacques Veeris van Onderwijs:

Coordinatie nodig op onderwijsgebied

WILLEMSTAD — Tussen Nederland en de Antillen moet meer coordinatie tot stand worden gebracht om de neveneffecten van maatregelen in het Nederlandse onderwijs tijdig te kunnen opvangen op de Antillen. Dat verklaarde gisteravond minister Jacques Veeris van Onderwijs bij vertrek van zijn Nederlandse ambtsgenoot Hermes naar Venezuela.

Staatssecretaris Hermes van Onderwijs, die de afgelopen tien dagen op de Antillen vertoefde reisde gisteravond met zijn gevolg naar Caracas, van waar uit men vandaag door vliegt naar Schiphol. In Venezuela heeft de staatssecretaris een kort onderhoud met zijn Venezolaanse ambtsgenoot, onder-minister van Onderwijs.

De twee regeringen hebben een voorstel voor garandering van de rechtspositie van naar de Antillen uitgezonden onderwijskrachten niet overgenomen, zo blijkt uit een gezamenlijk communiqué. Dit voorstel was afkomstig van een studie-commissie, die moest zien hoe de rechtspositie van de uitgezonden krachten zodanig verzekerd kon worden dat hun pensioenrechten gelijk blijven, als waren zij in Nederland gebleven. In het verleden was dit mogelijk, omdat daarvoor een status van "schijnambtenaar" werd gecreeerd. Dat is sedert enige jaren niet meer toegestaan op grond van Nederlandse omstandigheden." Voor de Antillen heeft dat als negatief bijeffect dat de animo onder de Nederlandse ervaren leerkrachten om naar de Antillen te komen flink verminderd is.

Minister Veeris zei dat "naarstig" verder gezocht zal worden naar "de sleutel" voor dit serieuze probleem. De adviseur van de Nederlandse minister Arie Pais van Onderwijs, gespecialiseerd in arbeidszaken, is belast met dit probleem en zal voor het bezoek van minister Veeris in juni aan Nederland een nieuw voorstel uitgewerkt hebben.

Maar net als hierbij is uit meer ontwikkelingen gebleken dat er een betere coordinatie tot stand moet worden gebracht door de onderwijswerelden van Nederland en de Antillen om de ongewenste bijeffecten van Nederlandse maatregelen zo gering mogelijk te laten zijn.

Afgesproken is tot de instelling van een gezamenlijke commissie om een zodanige studiefinancieringsregeling te arrangeren dat de afgestudeerden niet vluchten naar de betere arbeidsvoorwaarden in Nederland. Er is van gedachten gewisseld over de knelpunten in Nederland bij de integratie van het kleuter- en basisonderwijs, zonder dat ervan uitgegaan is dat een zelfde ontwikkeling zal volgen op de Antillen. De taalbeheersing van Antilliaanse studenten, die voor verdere studie naar Nederland vertrekken, is besproken. Onderzocht wordt hoe het niveau van het Nederlands vooraf wat bijgeschroefd kan worden. Overigens verklaarde de staatssecretaris niet dat hij klachten had ontvangen hierover van Nederlandse onderwijsinstelling. Maar hij maakte er wel de kanttekening bij dat het voortgezet en wetenschappelijk onderwijs niet tot zijn werkterrein behoort.

De taalproblematiek interesseerde de heer Hermes ook. Toch verklaarde hij — in tegenstelling tot enkele van zijn collegas in het verleden — dat die situatie op de Antillen niet te vergelijken is met die in Nederland bij het Fries. De sociale situatie verschilt namelijk hemelsbreed met die in Nederland. Het Antilliaanse kind hoort eenmaal buiten de school nauwelijks nog Nederlands, terwijl het Friese kind via de media nog veel Nederlands tot zich krijgt.

Erkennende dat hij in de afgelopen anderhalve week nauwelijks een goed inzicht heeft kunnen krijgen in de algehele onderwijsproblematiek op Boven- en Benedenwindse eilanden, benadrukte hij wel dat de Antilliaanse regering moet uitkijken om de te nemen beslissingen op onderwijsgebied in een goede volgorde te nemen en, de consequenties ervan te kunnen opvangen.

Bemiddeling in NAC-conflict voortgezet

WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar mr Elco Karel heeft aan de partijen betrokken bij het NAC-conflict een nieuwe cao-voorstel gedaan waarover vanmorgen nog besprekingen plaatshadden.

In een gesprek met de Amigoe zei hij dat aanwijzingen te hebben om enigszins optimistisch te mogen zijn. Zowel de directie van de NAC als de CADMU hadden een stapje naar elkaar toe gedaan, zei hij.

Zoals de Amigoe gisteren publiceerde brak er gisterenmorgen een staking uit bij de NAC, de aannemers maatschappij die hoofdzakelijk werkzaamheden uitvoert voor de Shell. Het personeel dat het wachten op een nieuwe cao moe was, legde gisteren het werk neer. De wilde staking werd later overgenomen door de vakbond Cadmu die de meerderheid van het NAC-personeel vertegenwoordigt.

Gedeputeerde Rozendal bemiddelt bij Kodela

WILLEMSTAD — President commissaris van Kodela, gedeputeerde Frank Rozendal heeft gisteren trachten te bemiddelen in het conflict bij de electriciteitmaatschappij, waar de overgrote meerderheid van het personeel al sedert de vorige week in staking is. Vanmorgen zou de gedeputeerde een gesprek hebben met de Kodela-directie hoewel niet veel concreets daarvan wordt verwacht. De bond UWWGE blijft vasthouden aan de eis van intrekking van de schorsing van de 16 Kodela-werknemers.

Hoewel de problemen bij Kodela aanvankelijk om een nieuwe cao draaiden, blijkt nu dat het geschil voor wat de bond betreft slechts de schorsing omvat van 16 werknemers die de vorige week weigerden overtime te werken vanwege persoonlijke omstandigheden.

Over de cao zelf is niet veel meer gepraat tussen de partijen, dan dat de overtime-clausule veranderd zou moeten worden. De bond weigerde, na aanvankelijk accoord te zijn gegaan, om een arbitragecommissie in te stellen die een uiteindelijke en bindende uitspraak zou moeten doen over het al dan niet verplichtend karakter van overtime. Vanmorgen gaf UWWGE-voorzitter Hart toe dat die weigering gebaseerd was op het feit dat de bondsadviseur Bebe Rojer geen lid zou mogen zijn van een dergelijke commissie en dat de cao-bepaling die dat voorschrift, gewijzigd zou moeten worden. Nu schijnt de bond toch wel de instelling van een dergelijke commissie toe te willen staan, zelfs met een ander lid dan de heer Rojer, mits de schorsing van de 16 leden wordt opgeheven, of in ieder geval wordt aangehouden tot de commissie een uitspraak heeft gedaan. Opheffing van de schorsing, aldus meent de Kodela-directie, zou betekenen dat de interpretatie van de bond juist is en dat overtime niet verplicht is. Aanhouding van die schorsing zou wel aanvaardbaar maar tijdgebonden moeten zijn om te voorkomen dat de arbitragecommissie jarenlang blijft vergaderen.

Vandaag werd de staking voortgezet. De Kodela-staf houdt de electriciteitsmaatschappij nog steeds draaiende terwijl de maatschappij dagelijks laat weten dat werkwilligen het Kodelaterrein normaal kunnen betreden.

Het bondsbestuur zorgt elke ochtend voor een picket-line nabij de Kodela-poorten om te voorkomen dat bondsleden naar binnen gaan. Naar verluidt zou het aantal werkwilligen deze week aan het groeien zijn.

WILLEMSTAD — Bij ministeriele beschikking van 14 januari (PB 4) is bepaald dat het verboden is uitwendig maandverband en papieren zakdoekjes, waarvoor geen maximum prijzen zijn vastgesteld een hogere groothandelsmarge dan 16,5 procent van de cif-prijs te vragen, vermeerderd met de economische heffing dan wel een hogere kleinhandelsmarge van 25,5 procent te bedingen of aan te nemen. Deze bepaling werkt terug tot en met 18 augustus 1980.

Telefoonverkeer snel volledig geautomatiseerd

WILLEMSTAD — Om de Antillen als internationaal dienstencentrum te propageren zal het komend jaar het telefoonverkeer met vrijwel alle bestemmingen worden geautomatiseerd.

Dat verklaarde vanmorgen premier Don Martina in de Staten. Hij erkende dat een verdere ontwikkeling van de Antillen als dienstverlenend centrum vereist is, ondermeer om de financiele sector verder te helpen uitbouwen zoals het afgelopen jaar is gebeurd. Deze maand komen nieuwe telexcentrales klaar die een grotere capaciteit hebben en nieuwe faciliteiten bieden voor het bedrijfs- en handelsverkeer.



WILLEMSTAD — Het stakend personeel van Garage Cordia hield vanmorgen een demonstratie voor de garage te Zeelandia waarbij met spandoeken hun misnoegen werd geuit. Gisteren legde het personeel van Garage Cordia het werk neer nadat de cao-onderhandelingen in aanwezigheid van de landsbemiddelaar waren vastgelopen. De CFW eiste een reeele loonsverhoging voor het personeel, terwijl de directie niet veel meer kon aanbieden dan vijf gulden per week. Op grond daarvan wees het personeel van de hand en ging gisteren over tot een staking. Vanmorgen was er geen verandering in de situatie en naar CFW-voorzitter Sophia vertelde was er ook geen enkel contact geweest tussen de bond en de directie van Garage Cordia of de landsbemiddelaar.

1,5 miljoen terug

Ofir lost belofte in

WILLEMSTAD — De centrale Bank heeft gisteren bevestiging gekregen van ontvangst van het resterende bedrag van 40.000 dollar van de firma Ofir Curacao NV. Hiermee heeft deze onderneming het gehele bedrag van 1.5 miljoen dollar geretourneerd dat de Centrale Bank tegen de bankstatuten in had gestoken in Ofir Curacao NV voor deelname in het aandelenpakket.

Bij gevoerde overleg beloofde Ofir 1,3 miljoen contant terug te betalen. Voor de overige 200.000 dollar werd een schuldbetekenis getekend. Bij stukken en beetjes werd het afgelost. Uiterste terugbetaaldatum was 21 mei.

Minister drs Marco de Castro van Financien had beloofd dat deze zaak helemaal naar het nulpunt teruggedraaid zou worden, hetgeen hiermee is gebeurd. Ook had hij de uitspraak gedaan dat hij zou aftreden als de Antillen ook maar één cent zouden verliezen in deze kwestie.

MAN feliciteert Francois Mitterrand

WILLEMSTAD — De partij MAN heeft een gelukwenstelegram gestuurd aan de nieuw gekozen president François Mitterrand van Frankrijk. De partij MAN is consultatief lid — evenals de MEP — van de Socialistische Internationale, waarvan Mitterrand een vooraanstaand leider is.

CFW over arbeidsklimaat:

Instabiele lucht met enkele opklaringen

WILLEMSTAD — Het arbeidsklimaat is de laatste tijd even instabiel als het weer. Deze vergelijking hanteerde gistermiddag via Z-86 CFW-woordvoerder Anthony om aan te geven hoe rumoerig het op dit moment is op het arbeidsfront.

Zelf noemde hij de staking bij Garage Cordia waar volgens de CFW de werkgever koppig is omdat die niet tegemoet komt aan de bondseisen. In de metaalsector moet er een eensluidende cao komen, terwijl er ook geen grote verschillen mogen zijn met de voorzieningen voor Shell-werknemers. "Op de ruggen van de werknemers mogen ondernemers geen concurrentie-strijd uitvechten", zei de heer Anthony. Bij Wescar zijn de cao-besprekingen vastgelopen en de zaak wordt al door de Landsbemiddelaar aangepakt. Er is door de bond wel gewezen op de urgentie voor het afsluiten van een nieuwe cao bij dat bedrijf.

Vandaag is er een spoed vergadering van de CFW met werknemers van de Antillean Soap Company naar aanleiding van een eind april door de directie uitgegeven circulaire. Niet vermeld werd wat daar dan in heeft gestaan.

Tussen deze dreigende buien door signaleerde de heer Anthony toch ook enkele opklaringen. Zo werden gisteravond ook twee nieuwe cao's door de CFW ondertekend.

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:

Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren een plaatselijke bui.

Overwegend matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: Hoewel zich hedenochtend op Aruba nog enkele onweersbuien voordeden neemt de trog in de onderste luchtlagen geleidelijk aan in betekenis af. De vochtigheid en onstabiliteit in de aangevoerde lucht zijn echter nog voldoende om een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.



TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

SPOED, z.g.a.n., massief eikenhout bankstel, NAfl. 2.000,-, W.Churchillweg 157B, na 18.00 uur.

MONTE CARLO '73, i.z.g.s., tel.: 55784.

MALIBU Stationwagon 1979, airco, autom., i.z.g.st., tel.: 614209.

SIMCA 1100 Stationcar, '78, rood, goed onderhouden, km.-stand 52.000, getectyleerd nov. '80, vr.pr. fl. 5.000,-, fin. mog., Ordonnansweg 5.

EEN PAAR rolschaatsen, kindermaat 1 à fl. 50,-, tel.: 36623.

KONIJNEN, grote en kleine fl. 10,- per stuk, Caracasbaaiweg 269.

TAFELTJES+stoeltjes voor huiswerk, naaitafel, keukentafel, grote fan, aluminium trap, Singer naaimachine, open stalen kast bij LEM, De Castro Building, 3—8 uur namiddag.

PLYMOUTH Barracuda 1969, airco, cartridge player, den bon condicion, fl. 1.500,-, Seroe Loraweg 274, motor 318.

SIMCA Chrysler 1978, i.z.g.s., prijs fl. 9.000,-, financiering mogelijk. Te bevragen tel.: 37928, na kantooruren tel.: 53403.

2 WOONHUIZEN te Kenepaweg 18 en Weg naar Welgelegen 31B, Honda Civic 1974, tel.: 35494.

AKAI Reel to Reel taperecorder fl. 500,-, Kaya A.Boelijn 57, tel.: 77515.

WEGENS vertrek: complete inboedel, waaronder bankstel fl. 500,-, wandkast fl. 300,-, eethoek 6 stoelen fl. 600,-, jongensfiets fl. 300,-, slaapkamerameublement fl. 650,-, radio met pick-up en boxen fl. 250,-, tel.: 674427.

TOYOTA Mark II, Esperanzaweg 33.

2 PERS. bed, wit, Venezuelaweg 17, Sta. Maria, tel.: 81030.

DODGE Aspen '76, NAfl. 6.000,-, tel.: 82619.

BLAZER 1978, vraagprijs fl. 15.800,-, Bramendiweg 16, tel.: 24028.

3-DELIG Pools wandmeubel, 1 paard paso fino, tel.: 674342.

DATSUN 180B SSS, met airco, cassette, nov. 1979, fin. mogelijk, tel.: 611166, Kaya Spenikok 15 (Romar Estate).

HONDA Civic '74, cash fl. 1.850,-, Wageningenstraat 24.

AUTO PONY, bouwjaar 1979, km.st. 27.000,-, Tampañaweg 9, tel.: 612517.

1976 HONDA Civic, automatic, i.z.g.st., tel.: 23008.

KLEUREN TV met tafel, vrijwel nieuw, Akai tape deck, cassette-deck, Teac receiver, platenspeler, 3 sets speakers, salontafel (Mesker), boekenkast, tienerbureau, barbeque, bedspreien, AEG wasdroger, babyfoon, wieg met kanten bekleding, enkele Perzische tapijten, tel.: 37793.

INBOEDEL, auto merk Chrysler New Yorker bwjr. '71, Kaya Janchi Boskaljon 66.

WEGENS overcompleet: Mistral 6 m2, surfzeil, tel.: 9-2888.

ETAP 22, kajuitzeiljacht, fl. 18.000, ligplaats Bonaire, tel.: 8114 te Bonaire.

STRIJKMACHINE, 220 Volt Miele, tel.: 35704.

WANDMEUBEL vraagprijs fl. 300,-, Kaya Chicucha 19 na 7 uur.

AKC Dalmation Irish wolfhound, Pit Bull terrier, tel.: 82288 ext. 192 or 181.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

WOONHUIS, 2 slaapkamers, rustige buurt, tot fl. 60.000,-, tel.: 613873 na 6 uur.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

GROOT gemeubileerd appartement, 15 mei beschikbaar, fl. 750,- per/mnd., tel.: 82319.

APPARTEMENT voor een alleenstaande heer, per 1 juli. Adres: Valkenweg 17, Julianadorp.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ECHTPAAR zoekt appartement, tel.: 613916.

URGENTLY needed house with 3 or more bedrooms and 2 bathrooms, tel.: 78972 after 8 o'clock.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

MUCHA homber pa traha trabao di "grill". Interesadonan por pasa despues di 5'or di atardi na Shaorma Grillhouse, Vesuviusstraat 35 (banda di stadion di SUBT).

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WOONKAMERSET, gasfornuis, Jan v/d Bieststraat 5, tel.: 21796.

UPRIGHT freezer, dishwasher, 18.000 BTU airco, box spring & mattress, colour tv, shortwave radio, barbecue, tel.: 9-2961 or 9-2661.

DATSUN 120Y 1978, i.z.g.s., radio AM/FM cassette, Noord 31C, 5 tot 8.00 's avonds, tel.: 47095 cash fl. 4.500,-.

HONDA Civic, 3-deurs, 1978, prima koop. Inl.: tel.: 21410.

MODERN house, Noord, 3 bedroom, property land, call mornings tel.: 25875.

COMFORTABLE luxe speedfishboat, Crysler 55 PK, z.g.a.n., Boegoeroei 20.

COLOR TV, fl. 650,-, tel.: 23327 na 7 pm.

TOYOTA Corolla '70, fl. 1.800,-, Pampoenastr. 31.

IJZEREN balken, 50 ft. lang, goed voor garage, een gekeurde bouwtekening, tel.: 47326 of 47614.

CHRYSLER Le Baron, bj. '79, stoof, mesa, kashi, Dadelstr. 16.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

EEN HUIS gem. of ongemeub., liefst omgeving O'stad, Madiki, 1 woonk. en 2 slaapk., tel.: 22599.

HUURHUIS, 3 slaapkamers, huur ±fl. 500,-, tel.: 28661.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

1 JUNE-1 SEPTEMBER, fully furnished, 4 bedrm. house, fl. 1.100,- p.m. Inf.: evening 28423, day 25471.

VERY nice, fully furnished appartment, living, kitchen, bedr., bathroom at Ponton, ideal for couple. Inf.: Mrs. De Ruyter, tel.: 23600 ext. 282.

Totale kosten: 50 miljoen dollar

STATIA IS VOLDAAN OVER ENGLISH READING SEMINAR

SINT EUSTATIUS — Op Statius is voor onderwijzend personeel en enkele genodigden een workshop English reading gehouden. Initiatiefneemster hiervan was mevrouw Carmen Hughes, coordinatrice Engels voor het Pedagogisch didaktisch bureau St Maarten. Er werd een uiteenzetting gegeven, met dia's, over een Amerikaanse leesmethode van de firma Ginn and Company en wel door Linda Burnett, van New York.

De ruim twintig participanten, waaronder waarnemend administrateur Henriquez werd een leerzame morgen aangeboden; behalve de lezing bestond er ook gelegenheid boeken in te zien en ander educatief materiaal, hetgeen allen erg waardeerden. De workshop werd afgesloten met een gezamenlijke lunch in het Old Gin House complex.

Eenzelfde workshop had eerder plaats op St Maarten en later ook op Saba. De kans is groot dat de Reading rainbow edition van genoemde firma Ginn and Company ingevoerd zal worden op de Bovenwinden ter verbetering van Engels onderwijs op met name kleuter- en lagere scholen.

Momenteel is men op St Eustatius bezig met de Hervormde Kerk te consolideren. Ook een plezierig initiatief voor het eiland. De heer Van de Wolf sprak de hoop uit dat andere restauraties en consolidaties voortgezet zullen worden op St Eustatius. Zaken waarvan het onmiddellijke, tastbare nut niet gelijk aan te wijzen zijn maar die er wel voor zorgen het unieke van St Eustatius te accentueren: toeristisch goed. Daarnaast zijn er voor de komende jaren ook nog verbeteringen op sociaal/cultureel gebied te verwachten: uitbreiding buurtcentrum, een nieuwe bibliotheek en een nieuwe lagere Gov De Graaffschool.

Voorlopig neemt de heer Van Wittmarschen de werkzaamheden van de heer Van de Wolf over. In de zomer komt de heer Verheyen het bureau versterken. De heer Van de Wolf: "Het is altijd jammer afscheid te nemen na lange tijd met veel genoegen en toch wel met enige resultaten bezig geweest te zijn op St Eustatius". De waarneming is in goede handen bij de heer Van Wittmarschen' en de scheidende vertegenwoordiger hoopt dat het met zijn opvolger tzt ook goed zal kunnen vinden.

Vanuit St Eustatius een welgemeende handdruk, dankdruk voor de heer Van de Wolf.

SINT EUSTATIUS — Een seminar over English reading is onlangs op de drie Bovenwindse eilanden gehouden. Ook op Statia. Bij de foto: in het midden initiatief neemster Carmen Hughes.

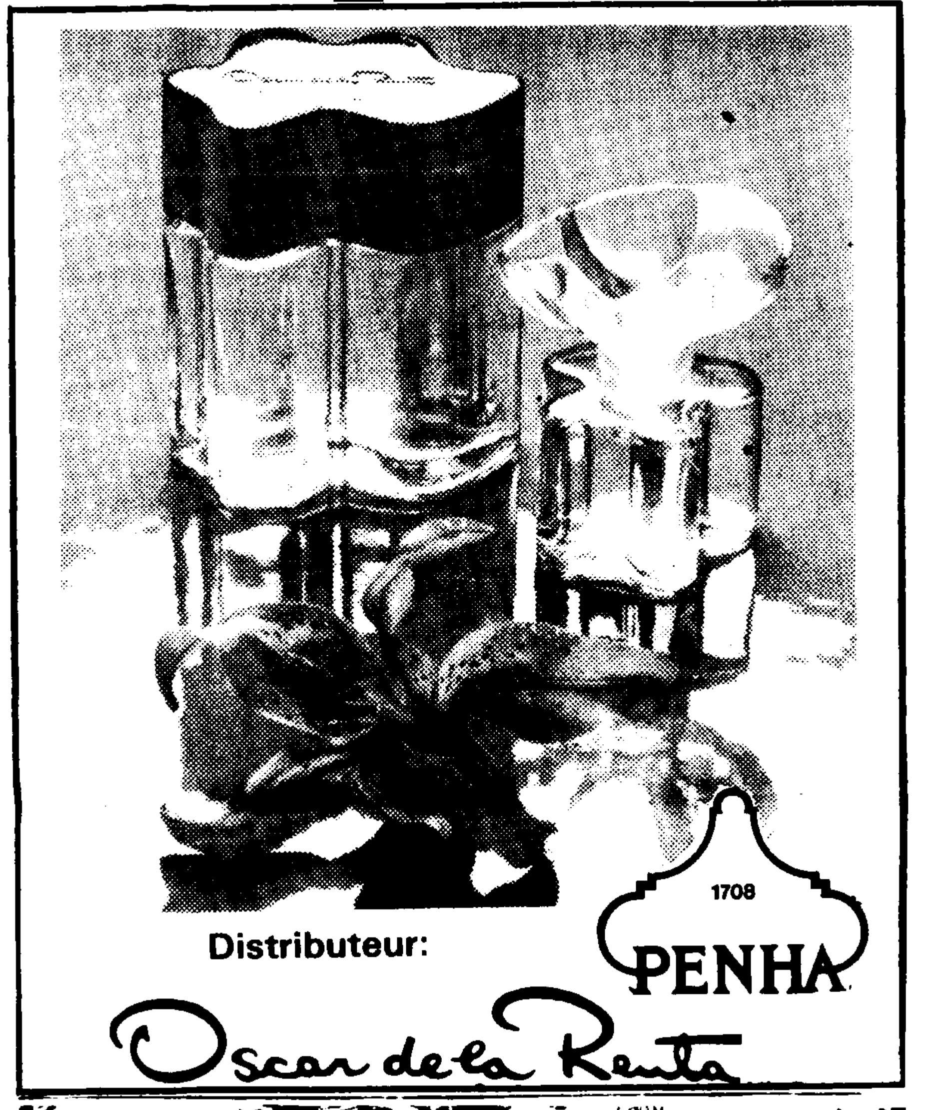


Gehandicapten-postzegels tot 6 juni verkrijgbaar

WILLEMSTAD — De verkoop van de speciale postzegelserie ter gelegenheid van het Jaar van de gehandicapten verloopt tot dusverre erg succesvol, zo blijkt uit een communique van de Raad van gehandicapten op wier initiatief deze zegels met toeslag zijn uitgegeven door de Antilliaanse posterijen. Men wijst er echter op dat de zegels alleen tot 6 juni verkrijgbaar zijn bij de postkantoren op de Antillen en bij de Raad van gehandicapten. Daarna worden de zegels buiten omloop gesteld. Hun geldigheidsduur is echter onbeperkt.

Lezing en cocktail party in Bolivariana

WILLEMSTAD — Op vrijdag 15 mei houdt dr Jesus Arango Cano een lezing over de prehistorie van Colombia in Club Bolivariano en wel om half zeven 's avonds. De spreker is een oud-diplomaat van Colombia en historicus. Ter zijner ere wordt diezelfde avond om zeven uur een cocktail party gehouden.





SECURITY GROUP

ANTILLIAN SECURITY GUARDS - ELECTRONIC SECURITY SYSTEMS - ELECTRICAL ENGINEERING

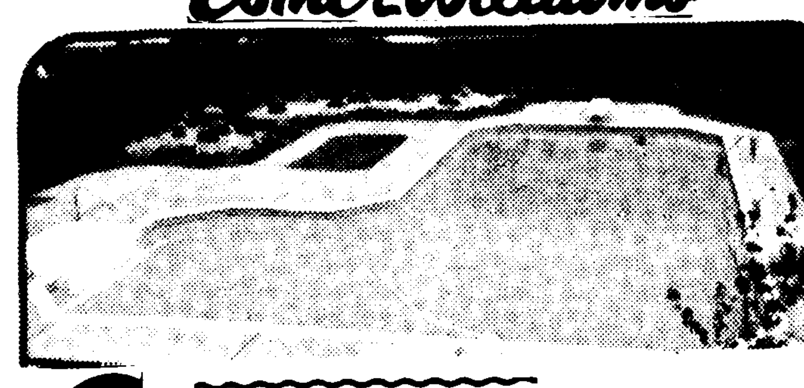
Security Group heeft vacature voor 3 verantwoordelijke personen (mnl) om te worden opgeleid tot

SUPERVISOR

Vereisten zijn:
MAVO 4 en rijbewijs B.
Gelieve persoonlijk te solliciteren te Salinja 106 van 08.00—12.00 en 14.00—16.00 uur met mede brenging van twee recente pasfoto's, kopie diploma en puntenlijst.

DE KONINKLIJKE MARINE

Vraagt voor haar personeelsleden ongemeubileerde woonruimte te huur.
Vooruitbetaling huur tot maximaal 1 jaar geen bezwaar.
Voor inlichtingen: de stafofficier personeel
Marinebasis Parera
Telefoon no.614222 toestel 37
van 07.00 tot 13.00 uur.



De Regering van de Nederlandse Antillen roept voor het Departement van Onderwijs sollicitanten op voor de functie van:

SECRETARIS (ESSE)

bij de afdeling belast met onderzoek- en planningsaktiviteiten.

Taak:
- Fungeren als secretaris (esse) van de coordinatoren van het bureau.
- behandelen van de inkomende en uitgaande post.
- werkzaamheden ten behoeve van vergaderingen; waaronder het verzamelen en verzendklaar maken van nota's en vergaderstukken.
- Bedienen van de telefoon, maken van afspraken en bijhouden van de agenda.
- het opnemen en uitwerken van brieven.
- het notuleren van vergaderingen.
- supervisie van de werkzaamheden van de administratie.
- verdere ontwikkeling en uitbouw van de administratie.

Vereisten:
- Diploma M.A.O. of van gelijkwaardige opleiding.
- voldoende kennis van de Engelse en Spaanse taal.
- grote accuratesse en flexibele opstelling.
- grote mate van zelfstandigheid.

Geboden wordt een prettige en interessante werkkring.
Salaris en rang afhankelijk van opleiding en ervaring.
Vakantietoeslag 6%

Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de Directeur van het Departement van Onderwijs: Tel.: 611397.
Uitvoerige schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te zenden aan de Minister van Onderwijs Fort Amsterdam 17, Curacao met kopie naar de Directeur van het Department van Onderwijs de heer drs. R.W.A. Naaldijk, Cornelis Berghplein 7, Curacao en de heer drs. S. Lamp, Departement van Onderwijs, Sta Rosa 48, alhier.

De Regering van de Nederlandse Antillen zoekt voor het Departement van Onderwijs een:

a. —Onderwijs-socioloog.
b. —Sociale Wetenschapper met methodologisch/statistische scholing.

Taakomschrijving onderwijs-socioloog:
- wetenschappelijk onderzoek ten behoeve van de onderwijsvernieuwing in de Nederlandse Antillen;
- zorg voor een onderwijs-sociologische inbreng in de te ontwikkelen activiteiten en werkzaamheden;
- advisering inzake onderwijsaangelegenheden;
- onderhouden van relevante externe kontakten.

Taakomschrijving sociale wetenschapper:
- het adviseren, opzetten en begeleiden van onderzoeksprojecten;
- het adviseren omtrent het verwerkingsklaarmaken van de researchdat voor de computer;
- het onderhouden van kontakt en kommunikatie met computertechnici, systeemanalysten en programmeurs;
- het entameren en uitvoeren van onderzoek naar de verschillende aspecten van het onderwijs.

Vereisten:
- voltooide doctoraalstudie onderwijs-sociologie of sociologie met bijvak onderwijskunde c.q. voltooide doctoraalstudie in een der Sociale Wetenschappen met specialisatie statistiek en methoden en techniek van onderzoek met bijvak Onderwijskunde;
- methodologische en researchtechnische kennis en/of ervaring;
- goede contactuele eigenschappen;
- grote mate van zelfstandigheid;
- bereidheid om in teamverband te werken;
- bekendheid met de Antilliaanse samenleving en Papiamentu strekken tot aanbeveling.

Aanstelling en salariering afhankelijk van opleiding en ervaring overeenkomst het Bezoldigingslandsbesluit 1971.

min. ongehuwd: f. 2300,—	min. gehuwd f. 2875,—
max. ongehuwd f. 3584,—	max. gehuwd f. 4480,—

Vakantietoeslag 6%
Datum: indiensttreding: in nader overleg.

Voor inlichtingen omtrent de functie kan men zich wenden tot de heer drs. R.W.A. Naaldijk, Directeur van het Departement van Onderwijs, Cornelis Berghplein 7, Curacao, N.A. of de heer drs. S.M. Lamp, hoofd van de afdeling belast met de werkzaamheden onderzoek en planning van het Onderwijs.

Sollicitaties:
Schriftelijk binnen 3 weken na plaatsing van deze advertentie vergezeld van pasfoto, curriculum vitae en kopie van bescheiden te richten aan de Minister van Onderwijs, Fort Amsterdam, Willemstad, Curacao, N.A.A.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Rough cut* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *En esta primavera* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *La ley del monte* (alle leeft.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Lost and found* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur Sta Cruz en Noord.

BIBLIOBUS
Daf: Tanki Leendert (Ora Ubao), Paradera (Marie Goretti, Sint Martinus).
Opel: Cura Cabai (Caiquetio school), Brazil (St Michaelschool), Christus Koningschool, BLO Bernhardschool).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 the Jetsons (Private property); 17.30 minivoetbal show (Limburg/Militaire); 18.30 news in English; 18.45 telenovela: Los ricos también lloran; 19.30 13 deportivo; 19.45 traffic safety; 20.00 telenoticias; 20.30 culturama (Daar vraag je me wat, programa científico popular y musica di ABBA); 21.00 centennial (The winds of fortune); 22.00 showtime (musical); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Voetbalbond vergadert

ORANJESTAD — In het Wilhelmina-stadion zal morgenavond half acht een buitengewone algemene ledenvergadering van de Arubaanse Voetbalbond worden gehouden. De agenda vermeldt onder meer: wijzigingen in het reglement competitiewedstrijden en in de strafbepalingen van de AVB.

Lening toegezegd voor Postspaarbank

ALM kan vliegen op West Duitsland

Min. Van der Kuyp: hulp voor opzetten van maritiem beleid

ORANJESTAD — De luchtvaartbesprekingen van minister mr. John van der Kuyp hebben ertoe geleid dat de Duitse luchtvaartautoriteiten weer bereid zijn de deuren voor chartervluchten naar de Antillen te openen. Voorts dat de ALM het recht zal krijgen vluchten naar Duitsland uit te voeren. In Nederland heeft de minister steun gevraagd en gekregen voor het in het leven roepen van een nieuw maritiem beleid op interinsulair en internationaal gebied, terwijl Nederland verder bereid is een zachte lening van 10 miljoen guldens (Ned. crt) te geven ten behoeve van de Antilliaanse Postspaarbank. Dit verklaarde gisteren minister Van der Kuyp na terugkeer van zijn ruim twee weken durend verblijf in Nederland en Duitsland.

Het weer openstellen van Duitse chartervluchten is wel gebonden aan een totstandkoming van een luchtvaartovereenkomst tussen de Antillen en Venezuela. Minister Van der Kuyp stelde dat deze overeenkomst reeds bereikt werd en hij verwachtte dat binnen een of twee weken de overeenkomst Antillen-Venezuela getekend zal worden.

De ALM kan zodra zij klaar is met de voorbereidingen Duitsland opnemen in zijn dienstschema op Europa. Momenteel is de ALM bezig met voorbereidingen van vluchten naar Amsterdam, en wanneer dit klaar is kan Duitsland ook worden opgenomen, aldus de minister. De minister kon nog niet zeggen voor welke van de twee Duitse steden, Frankfort of Dusseldorf, gekozen zal worden. De minister hoopte dat de ALM in april volgend jaar klaar zal zijn voor deze Europese vluchten.

Met de Nederlandse minister van Verkeer en waterstaat, drs ir D.S. Tuynman, werd gesproken over steun voor een nieuw maritiem beleid voor de Antillen. Minister Van der Kuyp zei dat tot nu toe geen beleid kon worden uitgestippeld, omdat er op eilandelijk gebied geen personen hiervoor aanwezig zijn. Zo dienen allereerst de vervoersstromen te worden bestudeerd en hoe op de meest voordelige wijze aan dit maritiem verkeer kan gaan doen. De minister wees erop hoe in het verleden Mar Antil mislukte vanwege het gebrek aan controle van experts van de Centrale regering. Ook dienen voor de oprichting en scheepvaart-politieke zaken de nodige wetten te komen, daar op de Antillen tot nu toe geen wetten zijn voor maritieme aangelegenheden.

Een door de Nederlandse minister Tuynman ingestelde werkgroep van drie zal aan het hoofd van een werkgroep in juni een bezoek brengen aan de Antillen. Deze werkgroep zal een fact finding mission zijn en de regering adviseren in de oprichting van een unit voor maritiem beleid.

Minister Van der Kuyp sprak ook met minister voor Antilliaanse zaken, A. van der Stee, en functionarissen van het KABNA over een mogelijke geldlening bij de Rijkspostspaarbank ten behoeve van de Antilliaanse Postspaarbank. Nederland is bereid een bedrag van 10 miljoen tegen zachte lening beschikbaar te stellen. Hierdoor zal het mogelijk zijn - aldus minister Van der Kuyp - om de honderden aanvragers op de wachtlijst bij de Postspaarbank te helpen. Hij verwacht binnenkort een officiele brief uit Nederland waarin deze lening bevestigd wordt.

De minister verklaarde dat terwijl de Rijkspostspaarbank in Nederland zeer professioneel werkt en over een uitstekende public relations beschikt, het met de Antilliaanse Postspaarbank niet zo goed gaat en er geen gelden zijn om aanvragers te helpen. Aan staatssecretaris mevrouw Nelie Smith Kroes, onder wie de Rijkspostspaarbank valt, is medewerking van haar afdeling gevraagd voor een professionele set-up van de Antilliaanse Postspaarbank.

Desgevraagd zei minister Van der Kuyp in Duitsland ook gesproken te hebben met de chartermaatschappij LTU. Bij deze maatschappij bestaat nog steeds interesse om naar de Antillen te vliegen, doch daar wordt rekening gehouden met het feit dat het Duitse toeristenverkeer naar het Caribisch gebied dalende is. De Duitse toeristen hadden namelijk vele klachten over Jamaica en de Bahamas en zij scheren het hele Caribisch gebied over één kam. Reeds wordt gesproken over het stoppen van enkele vluchten naar het Caribisch gebied, daar dit gebied sterke concurrentie te verduren heeft van landen uit het Verre Oosten, zoals Sri Lanka en Indonesie. Desondanks zijn functionarissen van de LTU bereid om in augustus naar de Antillen te komen om de zaak wederom te bespreken.



SAN NICOLAS — De twee sportvissers, Vincent Cham en Armando Gonzalez (vooraan), nadat zij de gezonken boot aan wal hadden gebracht, waarmee indertijd Garnet W. Granger hoogstwaarschijnlijk is vertrokken, van wie men sindsdien niets meer heeft gehoord. De boot werd op veertig meter diepte aangetroffen.

Ongeluksboot op zeebodem gevonden

SAN NICOLAS — De boot waarmee de man Garnet Wilfred Granger in 1979 het leven vermoedelijk verloor, werd door twee vissers op een diepte van 40 meter op de zeebodem aangetroffen. De twee vissers AG en VC gingen zondag speervissen. Ongeveer een kwart mijl ten oosten van Punto Basora vonden ze de boot op de zeebodem met eraan een buitenboordmotor en naast de boot nog een andere motor. Ze maakten de gevonden boot aan die van hen vast en sleepten deze gedurende meer dan twee uren. Doordat het donker werd en men veel tijd verloren had, besloten ze de boot achter te laten en aan land te gaan.

Volgens de twee vissers lijkt de boot veel op die waarmee de man GWG wegvoer om te gaan vissen en nooit meer terugkeerde. Gistermorgen gingen de vissers weer naar de plaats waar ze de boot hadden achtergelaten en voeren hiermede gistermiddag binnen bij de Rogers Beach. Een onderzoek zal ingesteld worden of het vermoeden van de vissers juist is.

Drs Van de Wolf bij afscheid:

Statianen optimistischer

SINT EUSTATIUS — Ook op St Eustatius is afscheid genomen van de Vertegenwoordiger van Nederland op de Antillen, drs B van de Wolf. Een geziene gast vanwege de diverse projecten die via hem en zijn bureau voor een verbetering van Statius' positie zorgden. Een afscheidsreceptie werd gehouden in de administrateurswoning waar wnd admin. Henriquez de heer Van de Wolf dankte voor zijn bemoeiingen met het eiland en de heer Berkel, voorzitter van de St Eustatius Historical Foundation, zijn waardering uitspraak over de goede samenwerking.

Toch wel optimistisch is de heer Van de Wolf van St Eustatius vertrokken. In een interview met de Amigoe liet hij weten de indruk gekregen te hebben dat de Statianen optimistischer geworden zijn gedurende de vijf jaren waarin hij het eiland bezocht. Er zijn voldoende aktiviteiten geweest om de sfeer van "er gebeurt nooit wat" en "het gaat toch nooit goed" te doorbreken. De bevolking zelf wil eigen omstandigheden verbeteren of zorgt dit verbeterd te krijgen met evenveel hulp van buitenaf.

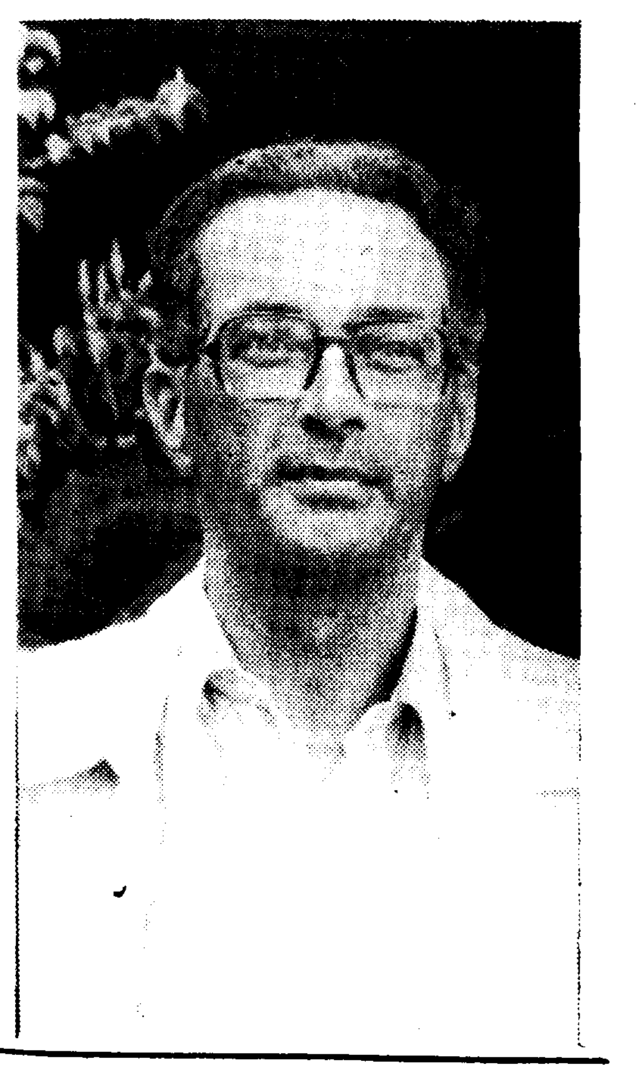
Wat gedurende de afgelopen vijf jaar duidelijk qua project op Statius is uitgesprongen, noemt de heer Van de Wolf het Fort Oranje project en de aanverwante werkzaamheden van Claes Gut. Het was moeilijk werken, vooral wat betreft de uitvoering omdat op een eiland als St Eustatius de verbindingen moeilijk liggen en waar technische middelen moeilijk beschikbaar gemaakt kunnen worden. In toezicht en uitvoering vallen dan ook hier en daar wat steken, geen structurele defecten maar probleempjes die bijgewerkt moeten worden.

In zijn antwoord op de toespraken heeft de heer Van de Wolf met name de St Eustatius historical foundation genoemd omdat het wandelroute-project van deze stichting een serie aktiviteiten heeft meegebracht die duidelijk serieus werden aangepakt door de mensen van Statius zelf. De ideeën kwamen van het eiland, een nadrukkelijk eigen initiatief gericht op wat men zelf als een behoefte heeft gezien. Aanvankelijk een groep enthousiastelingen maar de waardering ervoor is thans voelbaar op het eiland.

Het heeft de heer Van de Wolf erg veel genoegen gegeven hiervoor Nederlandse financiering beschikbaar te hebben gekregen ofschoon het eigenlijk moeilijk in de regels te passen was. Dat het lukte is een typisch voorbeeld van het belang persoonlijk de situatie ter plaatse op te kunnen nemen en door te kunnen geven naar de overkant van de oceaan. Daarbij komt ook het feit dat men, nu er een aantal zaken goed gedaan en geregeld werden, waardering op het eiland kreeg wat voor overheidszijde reden gaf door te willen gaan: "Een prachtig voorbeeld van gebruik van deze fondsen!".

SINT EUSTATIUS — Ook op Sint Eustatius is drs B. van de Wolf uitgeluid en wel met een ontvangst, bij welke gelegenheid hem cadeaus werden aangeboden. Hij kwam tot de conclusie dat de lethargie op Statia is doorbroken en dat er meer optimisme is gekomen.





Kraak niet afgerond

ORANJESTAD — Een grote inbraak bij La Linda, waarbij onbekenden reeds een grote brandkast met daarin een aanzienlijk geldsbedrag al uit het gebouw hadden verwijderd, kon vanochtend op het laatste ogenblik nog voorkomen worden.

De politie kreeg vanmorgen om tien minuten over half zes een tip dat een inbraak gaande was bij de dames-afdeling van La Linda. Bij aankomst trof de politie een grote brandkast op het trottoir alsmede een onbeheerd achtergelaten witte bestelwagen met gebroken contactdraden.

Het vermoeden bestaat dat met de bestelwagen, die eigendom is van een bedrijf te Bubali, joyriding werd gepleegd en dat deze bestelwagen dienst had moeten doen als vervoermiddel voor de brandkast.

De indringers werden vermoedelijk in hun werk gestoord, waarna zij besloten de benen te nemen. De brandkast met daarin een groot geldsbedrag kon dankzij deze tip en het snel ter plaatse zijn van de politie nog gered worden.

De eigenaar van La Linda vermist wel verschillende horloges en een grote hoeveelheid sieraden. Het onderzoek is in volle gang en tot elf uur vanmorgen werden nog geen aanhoudingen verricht.

Vakantieprogramma van IDEFRE

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba - door middel van zijn sportbureau IDEFRE - zal tijdens de komende vakantie alle aandacht aan de vrije tijd van de jeugd besteden. Van zes tot 24 juli zal een programma worden opgesteld. Alle buurtcentra op Aruba zijn uitgenodigd aan dit programma deel te nemen terwijl een beroep werd gedaan op de leerkrachten om studenten van de MTS, Colegio Arubano en APA die ouder zijn dan 18 jaar om als scheidsrechter en instructeur op te treden. Het programma omvat basketball, volleybal, tafeltennis, gymnastiek, zwemmen, tennis, judo, voetbal, baseball, softball, atletiek, kamperen en bowling.

Zondag opening voetbalcompetitie

ORANJESTAD — De nieuwe competitie van de Arubaanse Voetbalbond zal aanstaande zondagmiddag in het Wilhelmina-stadion worden ingeluid. Om half vijf begint een defile van de deelnemende clubs, gecombineerd met een show. Ook zal er uit de madrinas van de clubs een madrina van de AVB worden gekozen. Hierna vindt om zes uur de eerste hoofdklasse competitie wedstrijd plaats tussen Bubali Sport Club en Benjamin San Luis Deportivo.

ORANJESTAD — Er bestaat nog steeds een "Verbindingsweg" tussen de J.G. Emanstraat en de Windstraat, ter hoogte van het huis van de familie Mayki Vingal. Deze "weg" is echter een gevaar voor het rijdend verkeer geworden en verkeert in zeer deplorabele toestand (zie foto). Diepe kuilen en gaten zorgen ervoor dat men met "levensgevaar" op dit wegje rijdt. De overheid kan twee dingen doen: zorgen dat deze weg eindelijk eens behoorlijk onderhouden wordt of dat deze weg voor het rijdend verkeer gesloten werd en er een behoorlijk voetgangerspad van wordt gemaakt. Zoals het nu is, schreeuwt het om ongelukken.



Opleiding IDEFRE voetbal-trainer

ORANJESTAD — Tweeentwintig personen hebben bij IDEFRE ingeschreven om deel te nemen aan de opleiding voor assistent-voetbal-trainer. Vrijdag 15 mei 's avonds acht uur wordt een vergadering met deze personen in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion gehouden. Tijdens deze eerste avond zullen de instructeurs Doc Williams en Juancho Pablo de nodige inlichtingen geven alsmede de duur van de opleiding. Mochten er nog personen zijn die interesse hebben aan deze opleiding deel te nemen dan kunnen zij zich voor 13 mei nog bij IDEFRE aanmelden.

Benzine betaald met onrechtmatige bon

ORANJESTAD — Een voorman van een gasolinestation meldde bij de recherche dat een man in zijn auto een bedrag van 27 gulden aan gasoline had getankt en met een bon van een bedrijf had betaald maar dat de man niet bij dat bedrijf werkte. Na een onderzoek werd de 19-jarige jongeman FM aangehouden die verklaarde dat hij de bon op straat had gevonden en op het idee kwam om met deze bon de gasoline te betalen. Hij betaalde de voorman het bedrag om het gebeurde te regelen.

Beklaagde niet vrijgelaten

ORANJESTAD — De rechter heeft gisteren beslist dat V.T. tegen wie de officier afgelopen vrijdag tien maanden gevangenisstraf eiste, niet onmiddellijk in vrijheid zal worden gesteld, zoals zijn advocaat mr Sjiem Fat had verzocht. De rechter liet weten dat hij deze zaak nader wil bekijken en daarom eerst vrijdag vonnis zal wijzen.

Onderzoek naar drugs in Huis van bewaring

ORANJESTAD — De politie is druk doende met een onderzoek in het Huis van Bewaring te Dakota op Aruba waar reeds enige tijd het vermoeden bestond dat er verdovende middelen werden binnen gesmokkeld voor de gedetineerden. De politie wenste vanmorgen nog geen verder commentaar te geven aangezien het onderzoek in volle gang is. Wel werd bevestigd dat een bewaker werd aangehouden voor verder onderzoek, aangezien bij onderzoek in het Huis van Bewaring een hoeveelheid marihuana werd gevonden.

Personalia

OP 85 JARIGE leeftijd overleed vanmorgen mejuffrouw Anna Arends. Zij was jaren geleden een van de eerste hulponderwijzeressen aan de St Maria zusterschool. Zij was ook een van de medeoprichters van Aruba's oudste sociale club de Aruba Tivoliclub, waarvan zij de eerste penningmeesteresse werd. Voor haar verdiensten werd zij tot ere lid benoemd. Zij dreef jarenlang de Valenciabazaar aan de Steenweg. De begrafenis is vanmiddag half vijf vanaf het sterfhuis Wilhelminastraat 11 naar de katholieke kerk en begraafplaats.

Francisco Clarinda eindigt als eerste

Handgranaatwerpnummer in vijfkamp afgewerkt

SAVANETA — De kop is er af. Vijfenveertig deelnemers gingen gistermorgen van start voor de elfde Nederlands-Antilliaanse vijfkamp. Een vijfkamper van Cuarcao moest verstek laten gaan. Helaas zijn er nu reeds twaalf sportmensen, waaronder beide vrouwelijke deelneemsters, die moesten afhaken voor het vijfkampkruis. Onder zeer goede omstandigheden vond het eerste onderdeel, het handgranaatwerpen plaats; er deden zich geen werkelijke problemen voor. Opmerkelijk bij dit onderdeel is de prestatie van de Antilliaanse deelnemers: Francisco Clarinda, Hugo Silberie en Luis Koolman, die respectievelijk beslag legden op de eerste, derde en vierde plaats. De tweede en vijfde plaats waren eveneens voor deelnemers van de MKS Savaneta, te weten Frans Mikkers en de stimulerende machine achter de Arubaanse ploeg, Willem Visser. Bij de veteranen werd Kessel nummer een. Vanmorgen werd de vijfkamp voortgezet met zwemwedstrijden in het POVA-bad.

De commandant van de marinierskazerne lt. kol. der mariniers M Heijneman opende gistermorgen de vijfkamp door zijn voldoening uit te spreken dat deze weer gehouden kon worden en alle deelnemers succes toe te wensen. Het eerste vijfkampnummer: handgranaatwerpen bestond uit twee onderdelen A. juistheid worp en B. verwerpen.

Bij de juistheid van de worp stond de werper tussen twee schuttingen en diende hij maximaal 18 granaten de zogenaamde 6 putten te bereiken. Indien een werper de put direct raakte dan had hij voldoende aan zes granaten en kon een redelijke tijd gemaakt worden. Om aan de vijfkampeis te voldoen moet binnen 30.01 seconden geworpen worden. De putten liggen bij de heren tussen twintig en dertig meter en bij de dames tussen 14 en 21 meter naast en achter elkaar. Duidelijk bleek gistermorgen dat de moeilijkheidsfactor in deze is vooral het steeds verplaatsen van het lichaam in de juiste richting. Ook het bedwingen van de zenuwen kon als zodanig aangemerkt worden. De verworp kende slechts een schutting en stelde de werper in de gelegenheid een aanloop te nemen. De deelnemer kreeg drie granaten en wierp die binnen drie minuten. De verste worp werd opgemeten; van beide prestaties juistheids- en verworp werden de punten opgeteld en in het klassement gerangschikt. Door het gewicht van de granaat --60-700 gram--- en de extreme armuithaal was het onderdeel handgranaatwerpen eigenlijk het enige nummer van de vijfkamp waar blessures konden optreden, hetgeen niet het geval was. De beste vijf in handgranaat-werpen gistermorgen waren;

Naam	Juistheid	Punten	Verte	Punten	Totaal	Klassen
Clarinda	12.1	460	60.9	518	978	1
Mikkers	14.6	410	59.2	484	894	2
Silberie	11.5	470	51.9	338	808	3
Koolman	22.4	260	59.5	490	750	4
W. Visser	21.0	280	56.5	430	710	5

Directrice en IOC-voorzitter bestolen

KEULEN — Juan Antonio Samaranch, de voorzitter van het Internationale Olympische Comite (IOC), en Monique Berlioux, de directrice van de organisatie, hebben een weinig prettige herinnering overgehouden aan hun bezoek aan West-Duitsland. In Keulen werden zij bestolen. Nadat zij met de overige leden van de delegatie hun intrek hadden genomen in een hotel, kwam Monique Berlioux tot de ontdekking dat haar handtas was verdwenen. Zij miste niet alleen geld en een aantal cheques, maar bovendien haar paspoort en andere persoonlijke papieren. Samaranch constateerde op zijn beurt dat al zijn geld was gestolen en ook een aantal van zijn documenten. Samaranch en Berlioux verbleven sinds woensdag in West-Duitsland voor de voorbereiding van het IOC-congres in september te Baden-Baden.

NAVOBO BESTUUR

WILLEMSTAD — De Antilliaanse volleybalfederatie NAVOBO heeft afgelopen zaterdag Sonny Ersilia gekozen tot voorzitter. Voor de rest ziet het bestuur als volgt uit: secretaris Lucien Larmonie, penningmeester Geofrey Goede en adjunct-secretaris Jos Elmondalek, allen van Curacao afkomstig; van Aruba: Rudy Leisner en Juan Kock als commissarissen en Jossy Tromp als vice-voorzitter; van Bonaire: Robby de Jongh, ook vice voorzitter en van Sint Maarten William Marlin als adj. penningmeester.



WILLEMSTAD — E gesto di Cuvobo pa invita e Asosiashon di hende ku hendikep, Aphafi, a ser masha apresia. Aki nos por mira e presidente di Aphafi Mau Willem, hasiendo e prome sake pa e kampeonato 1981 di volibol. E bont aki por ta un ehempel pa otro federashonan di deporte.

Scorpions a logra su di seis viktoria

WILLEMSTAD — Ku bateo algo mas oportuno ku Cobras/Banco di Caribe — aunke esaki no tabata kos di gaba tampoko — Scorpions/Mr Baseball a registra ayeranochi su di seis triunfo den e kampeonato di beisbòl doble A. Skor final dje enkuentro tabata 5-4. Tabata di dos partido konsekutivo ku Cobras nèt no ta produsi sufisiente kareda pa bai ku e viktoria. Resientemente nan a kai vensi ku diferensha di un kareda tambe kontra di Sta. Maria Pirates. Scorpions mes no a impreshona ayeranochi, a lo menos no a funkshona ku e mesun inspirashon ku den su partidonan di promé buelta.

Manager Fichi Flemming aparentemente aínda no a haña e fórmula di éksito pa e nobena di Cobras. E ekipo a sufri su di sinku derota i tin di kompartí awor e di kuater puesto ku Blue Hawks, tur dos ku un rekord negativo di 3-5. Scorpions a pika dilanti den di dos entrada kaba ku no menos ku 4 kareda. Un ventaha basta konsiderabel ku tog nan a pèrdè na altura di di seis inning. E karedanan di Scorpions den e di dos entrada tabata resultado di un ofensiva di 3 hit kontra di pitcher habridó Nelson Gutierez kombiná ku un eror. Cobras a komete tres pifia mas den e inningnan restante pero ni'un di esakinan no a kosta e ekipo kareda. Gutierez a ser relevá pa Rignald Hooi ku a hasi bon labor permitiendo solamente un kareda mas. Pero ta hustamente e kareda aki a nifika e diferensha den e skor final.

Cobras a deskonta den di 5 inning riba hit produktor di 3 kareda di Siegfried Flaneur i a nota su sobrá dos karedanan den e seis entrada ora ku Luti Dalnoot a sigi ehempel di Flaneur empuhando e tambe dos kareda ku un single. Scorpions sin embargo a bini bèk den e inning di suerte pa skor e kareda di viktoria. Gregory Balentin tabata responsabel p'esei konektando di hit despues di un hit di Raffy Jospha, un base por bola i un hugada di fielder's choice.

E sifranan final tabata: 5 kareda, 8 hit i 1 eror pa Scorpions i 4 kareda, 5 hit i 4 eror pa Cobras. Pitcher ganadó tabata Cedric Martha ku a relevá Adgil Felida den di 4 inning. Pa tur dos tabata nan debut den beisbòl doble A. Libiana a tuma over den di nuebe inning pa seya e triunfo.

P'awenochi tin programá e partido Alpha-Wild Cats. Alpha ta na di dos puesto ku record di 6-2 i Wild Cats ta sigi'e djaserka ku rekord di 5-3. Ingredientenan antó pa un clash formal awenochi den Sentro Deportivo Korsou.

Apertura kampeonato di volibol grandioso

WILLEMSTAD — E sistema grandioso ku e apertura di vòlibòl a tuma luga djadumingu pasá na SDK ta duna nos konfiansa den e desaroyo di e deporte aki durante e anja aki. E defilé tabata masha kolorido i bon organisá, un kontraste enorme ku e apertura di anja pasá.

APERTURA

Despues ku maestro di seremonia Elvio Bruno a jama e publico bon bini a toka turno na un kantidat du hungadónan di vòlibòl hubenil pa abri e defilé riba tononan di un polka krioyo. Despues a sigi e ofisialnan y nan tras a sigi un marcha masha bunita i kolorido di 33 di e 35 ekiponan afiliá na CuVoBo (Volley Stars i Jums tabata ausente).

Despues a sigi e hymno di Korsou kantá pa e ekipo Green Socks di Bonam. Despues di e akto aki a hiba palabra ministro Leslie Navarro ku den palabranan bon skogí a desea CuVoBo hopi eksito den e anja benidero. Tambe a hiba palabra sr. Sonny Ersilia, presidente nobo di e federashon Antiyano di vòlibòl.

Despues a sigi presentashon di tur e miembronan di e direktiva dinamiko di CuVoBo, bou fuerte aplauso di tur e hungadónan y publiko ku di e manera aki a demonstrá nan konfiansa den e direktiva. Geoffrey Goede, presidente di CuVoBo a gradici pa e palabranan di felisitashon i a pidi koperashon di tur e ekiponan pa ku e kampeonato aki.

MAU WILLEM

Mau , presidente di Aphafi, a representá e hendenan ku hendikep, a ekspresa palabranan di gratitut pa e hecho ku direktiva di vòli a korda riba nan y a desea CuVoBo hopi eksito pa den futuro. E presidente di CuVoBo a duna di konose ku portanan di SDK semper lo keda abri pa esnan ku tin un hendikep durante tur wega organisá pa CuVoBo, algu ku a ser apresiá masha.

JUNIOR MILLERSON

"Loke un deportista amateur ta desea ta rekonosimentu y nos direktiva ta konsiente di esaki, especialmente ora ta trata di atletanan ku a kosecha laurelnan tan grandi den kampeonatonan internashonal". Esaki tabata parti di e loke Geoffrey Goede a bisa Junior durante e homenahe. Elaine Martina, un di e mehor hungadoranan di vòlibòl, a ofrese Junior algun regalo komo rekuerdo di e dia aki. "Ojala ku algun dia nos lo por bolbe dunabo un homenahe, pero komo kampeon mundial di karate", tabata e ultimo palabranan di e presidente di CuVoBo.

FLYING SIX-GREEN SOCKS

Despues di un bunita show di baile folkloriko dor di e Grupo Fundeshi, bou mando di Raymond Navarro, a sigi e prome wega entre e ekiponan Flying Six/Victoria Constructors y Green Socks/Good Year. Den un wega basta vistoso e muchanan di entrenador Jossy Martina a demonstra nan klase ganando ku fasilidat 2-0 ku e parsialnan 15-8 y 15-9. Ya ku e wega aki tabata e final di e torneo di Olympia, srta. Brazao, na nomber di Winkel & Zonen, a otorgá e trofeonan na Green Socks y Flying Six.

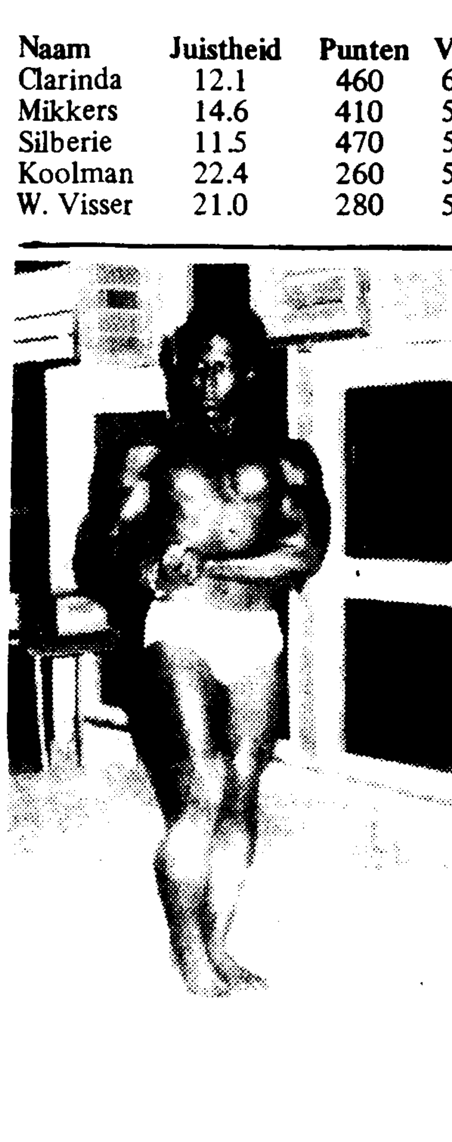
SITHOC-WARWARU

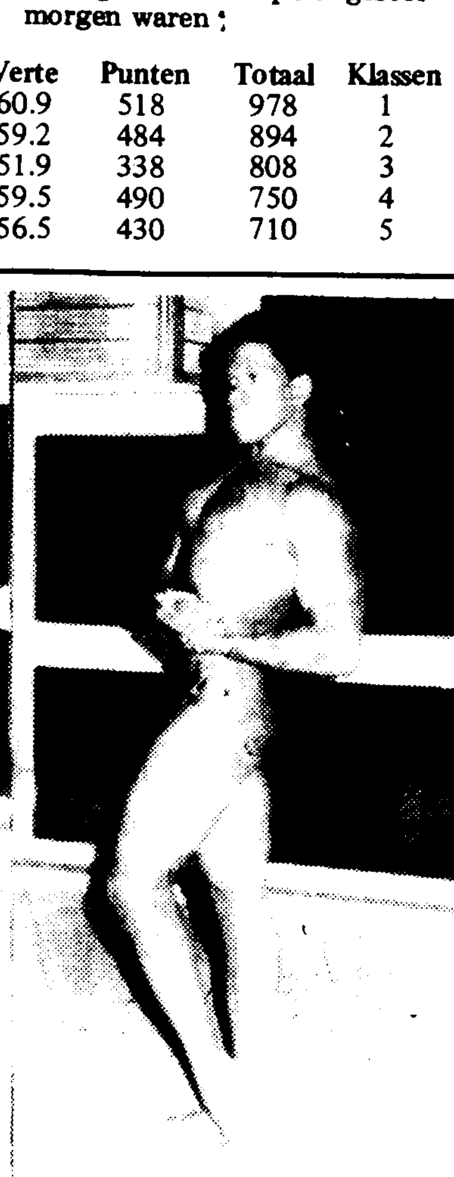
Sithoc, e anaja aki patrosiná pa Heineken, no tabatin ningun problema ku e ekipo di Brievengat ku a hunga hopi bou di nan nivel. Den straight sets Heineken a gana ku e parsialnan 15-8, 15-9, i 15-12.

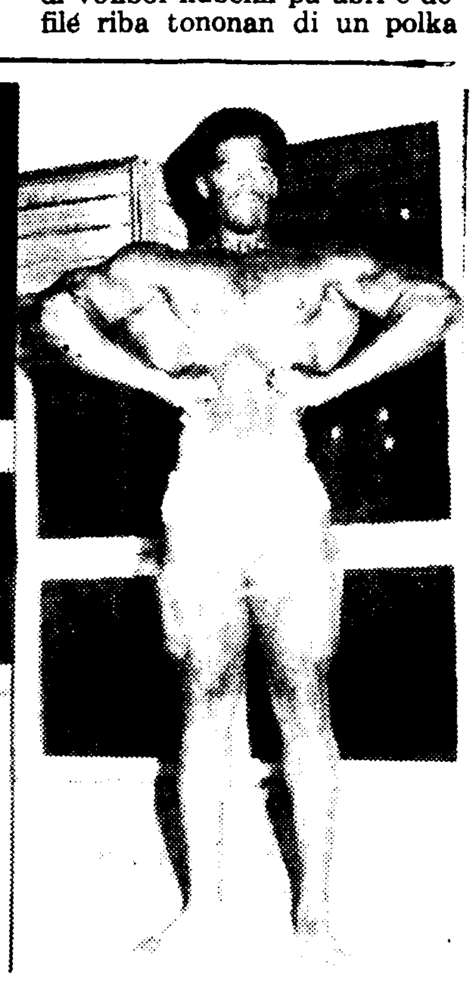
E kampeonato ta kontinua mañan diarason, kuminsando 8'or ku e sigiente partidonan: damas A: Green Socks/Datsun-Zeemacht y CDM/Yellow Brids-Atlantic Stars. Pa 9'or cabayero A: Xaverianen-Nos Superior y den klase superior Red ABC ta enfrenta e fuerte ekipo di Suffisant, The Birds.

Feest voor Fedefak-scheidsrechters

WILLEMSTAD — De organisatie voor amateur voetbal op Curacao Fedefak organiseert een feestavond voor de scheidsrechters die medewerking verlenen aan de Fedeprof-competitie en wel op zaterdag 16 mei. De feestavond begint om ne[illegible] uur in Club Deportivo Santa Ro[illegible]







WILLEMSTAD — Traditiegetrouw is ook dit jaar weer op Curacao een Mr Labour gekozen welke verkiezing werd georganiseerd door de Curacao bodybuilding association. Winnaar in de middengewichtklasse werd Wenly Lourens (rechts), en in de lichtgewichtklasse Irving Andrea (midden). Tweede in het middengewicht werd Cedric Martina (links).

AMSTERDAM — De Hongaar Ferenc Sekeres heeft zaterdag de zesde marathon van Amsterdam op zijn naam gebracht. De Hongaar, die ook al in 1979 zegevierde, was aan de finish bijna negen minuten langzamer dan de winnaar van vorig jaar Gerard Nijboer. De uitslag: 1. Ferenc Sekeres (Hon) 2.18.11; 2. Zbigniew Pierzynska (Pol) 2.18.17; 3. Janos Sekeres (Hon) 2.19.41; 4. Hatsuo Okubo (Jap) 2.19.41; 5. Cor Vriend (Ned) 2.20.02.

Table Trotters perdedo ku 4-5

Coca Cola ganado di torneo pa Stiga Cup

WILLEMSTAD — Tremendo final di ping pong di e STIGA -cup tabatin den sala di Sentro Deportivo Korsou, ora ku e teamnan di Coca Cola y Table Trotters a lucha ku e otro pa bai ku e prome premio.

E homber grandi di e anochi tabata sin duda e hungador di Coca Cola Ronnie Reyes kende a logra tres triunfo impresionante kontra e team di Table Trotters pa asina hiba Coca Cola na un viktoria perta di 5-4 riba Table Trotters, kendenan tabata e ganador di e torneo patrosina pa Kentucky Fried Chicken.

E publiko presente por a disfruta di algun tremendo partido i mester a presensia tur e nueve weganan pa por a determina kual di e dos teamnan lo a bai ku e presioso trofeo obsekia pa Dick's sporting goods. No obstante ku Table Trotters a empata e wega na dos okashon despues di un desventaja di 2 punto (0-2) y 2-4 Robert Regina ku mester a hunga e partido desisivo ku Ronnie Reyes, no por a para e racha di viktoria di Ronnie Reyes, ku score di 2-0 Reyes ta duna Coca Cola (forma pa Reyes, Blijden y Martina) e viktoria riba e team di Table Trotters forma pa L. Isenia. A. Pieter y R. Begina. Despues di e partido sr Ornelio Martina a hasi entrega di e bonita trofeonan.

E mihor hungadornan di e torneo tabata; 1. Anibel Lopez 90,9%, 2. Ronnie Reyes 88,2%, 3. Anthony Pieter 83,3%, 4. Kelvin Blijden 81,4%, 5. Ashley Hollander 75%, 6. Kid Martina 70%, 7. Luthson Isenia 64,2%, 8. Dito Vlieg 60%.

E standing final di e teamnan; 1. Coca Cola, 2. Table Trotters, 3. Red Stars, 4. Tasty Boys, 5. Vets, 6. De Beren.

E prome kuater ekiponan lo partisipa fin di luna den torneo inter-insular CTTB.-cup selebrashon di 25 anja di CTTB. Pa lokual ta trata e puntuashon ku ta konta pa e gran torneo Curacao table tennis master tournament kual lo tuma lugar den december y lo bai entre e seis mihor hungadornan e puntuashon despues di kuater luna di ping pong ta lo siguiente; 1. Anibel Lopez 33 punto, 2. Ronnie Reyes 23 punto, 3. Anthony Pieter 20 punto, 4. Luthson Isenia 16 punto, 5. Kid Martina 13 punto, 6. Kelvin Blijden 11 punto.

Gerry Cooney velt Ken Norton in 54 seconden

NEW YORK — De Amerikaanse zwaargewicht Gerry Cooney is gisteravond in Madison Square Garden in New York voor de vijfentwintigste keer in successie als overwinnaar uit de ring gestapt. Cooney, die eerste staat op de wereldranglijst van de World Boxing Association, versloeg veteraan Ken Norton door k.o. Het gevecht dat was vastgesteld op tien ronden duurde slechts 54 seconden.

Het was de zevende nederlaag van Norton, die voorts 42 maal zegevierde en eenmaal tot een onbeslist kwam.

Met een serie linksen en rechtsen maakte de 24-jarige Amerikaan van Ierse origine een einde aan het gevecht in de eerste ronde.

Ruim 10.000 toeschouwers woonden de strijd tussen Cooney en de 35-jarige oud-wereldkampioen bij. Al in de eerste seconden kwam Ken Norton in moeilijkheden. Na vijf linkse hoeken op de ribben van Norton wankelde deze. De oudkampioen hing in de touwen en ging definitief neer toen zijn tegenstander hem bestookte met linksen en rechtsen. Het duurde twintig seconden voor zijn helpers Norton op de stoel in zijn hoek hadden.

Van de vijfentwintig gevechten die het Amerikaanse idool als professional leverde, werden er maar liefst eenentwintig beslist door k.o.

Cooney's kansen op een gevecht om de wereldtitel zijn door deze zege opnieuw gestegen. Hij hoopt tegen de WBA-kampioen Mike Weaver, dan wel tegen de titelhouder van de WBC, Larry Holmes, in de ring te kunnen treden. Volgens onbevestigde berichten zou Weaver zich in principe al akkoord hebben verklaard voor een gevecht dat in september zou worden geleverd.

Cooney was met vier tegen een favoriet in het gevecht tegen Norton. Hij woog 102,17 kilogram. Bij Norton stond de schaal op 102,06 kilogram stil.

Invikto i sin permiti sin gol

Tur wowo dirigi riba Jong Colombia

WILLEMSTAD — Despues di 14 fecha den e kampeonato di futbol semi-profeshonal e tabla di posishon ta komo sigiente:

PROME DIVISHON

	hungá	ganá	empatá	perdí	gol na fabor-contra	punto
1. Jong Colombia	3	3	0	0	5 – 0	6
2. Jong Holland	3	2	0	1	4 – 1	4
Undeba	4	1	2	1	5 – 3	4
Victory Boys	4	1	2	1	1 – 1	4
Vesta	4	2	0	2	6 – 8	4
6. SUBT	3	1	0	2	4 – 7	2
Skèrpènè	3	1	0	2	1 – 4	2
Sithoc	4	0	2	2	1 – 3	2

E tabla ta mustra un situashon ku ta totalmente diferente for di e kampeonatonan anterior di Fedeprof a duna di mira. Te awor, ku tur ekipo tin 3 of 4 partido tras di lomba, e kos ta pinta hopi pareu: no menos ku 4 ekipo empatá na di 2 puesto ku 4 punto — e trikolónan ta den un posishon poko mas favorabel ku 1 partido menos hungá ku e tres otronan — i na di 6 lugá 3 ekipo ku igual kantidat di punto entre kuanan tantu e kampeón komo e sub-kampeón di aña pasá ta figura. E Kolegialnan ta den e posishon menos priviligiá komo ku nan tin 2 punto den 4 partido mientras ku SUBT i Skèrpènè no a hunga nan di kuater partido aínda. E mesun Kolegialnan por sierto tin e honor dubioso di ta te awor e úniko ekipo ku no a skor den e kampeonato. Nan tin 1 gol na nan fabor sí, pero esei tabata un autogol di Richard Djaoen di Undeba kua a skapa nan na último momento di nan di tres derota. Jong Colombia entretanto a sabi di mantene su mes komo e úniko ekipo invikto i tambe e úniko ekipo ku no a permiti gol aínda.

Djarason tur wowo ta dirigi riba e formashon di Boca atrobe ora esaki sali en buska di su di 4 triunfo. Nan adversario lo ta Skèrpènè ku den su último presentashon sorpresivamente a logra di konkistá su promé dos puntonan a kosto di nada menos ku SUBT. Skèrpènè naturalmente lo trata na ripiti e hazaña aki meskos ku Vesta a hasi kontra di respektivamente Sithoc i Victory Boys. Un kos ta sigur: pronostikamentu di resultado di weganan a bira un kos sumamente riská i difisil. Riba papel sin duda Jong Colombia ta e favorito grandi, pero esei tabata e kaso tambe di SUBT kontra Skèrpènè, Sithoc kontra Vesta i Victory Boys kontra Vesta.

Djabierne tin e promé konfrontashon di e aña aki entre e rivalnan di tur tempu SUBT i Jong Holland. Jong Holland ta bini di un derota di 1-0 kontra di Jong Colombia mientras ku SUBT tambe a sufri un reves ku mínimo skor kontra di Skèrpènè. Djadomingu lo sigi e ora ei e enkuentro entre Vesta i Skèrpènè. Vesta a kaba di supera Victory Boys i lo trata na probecha di e bon momento ku e ta den pa akumula mas tanto punto posibel kuanan lo por bira sumamente importante mas leu den e kampeonato.

Den di dos divishon aínda De Koning ta fuertemente posishoná na e promé puesto ku 8 punto. E ekipo no a konose derota aínda. E partidonan di di dos divishon e siman aki lo ta konsekutivamente: Centro-Hubentut Korsou, Vasco da Gama-Centro Barber, Centro-Dept. Amigoe.

WILLEMSTAD — Pa Coca Cola a gana e Stiga-cup riba Table Trotters. Ronny Reyes, Luthson Martina i Kelvin Blijden.



Fluminense verplettert Robin Hood: 7-0

PARAMARIBO — De voetbal kampioen van Rio de Janeiro, Fluminense, heeft zondagmiddag in het Suriname stadion de Surinaamse kampioen Robin Hood verpletterd met een 7-0 overwinning. De ruststand was 2-0. In de eerste helft kreeg Robin Hood enkele kansen om te scoren maar de schoten gingen naast het Braziliaanse doel. In de 26ste minuut kwam dankzij Edson de stand op 1-0, terwijl in de 43ste minuut Robetrinho de stand op 2-0 bracht. De doelpuntenregen kwam in het laatste kwartier van de tweede helft. Gilsimar scoorde 3 maal, Jorge Mario 1 keer en Claudio bracht de stand op 7-0.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shield Inc.; Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	56	GM	GENERAL MOTORS	52 1/4
ACD	ALLIED CHEM.	52 1/4	GY	GENERAL TIRE	24 3/8
AHC	AMERADA HESS	31 3/8	GP	GEORGIA PACIFIC	27
AMR	AM. AIRLINES	16 5/8	GS	GILLETTE CO	31 1/4
ACY	AM. CYANAMID	33 3/4	GR	GOODRICH	26 1/2
AMO	AM. MOTORS	4	GO	GULF OIL	33 1/4
T	AM. TEL + TEL	55 7/8	HM	HOMESTAKE MNG	60 1/4
ASA	ASA LTD	55 1/8	IBM	IBM	56 1/4
ARC	ATL.RICHF.OIL	49 3/8	IP	INTL.PAPER	43 3/8
AVP	AVON PRODUCTS	37 1/2	ITT	INT. TEL + TEL	33
BAC	BACHE GROUP	31 3/8	KN	KENNECOTT	58 1/2
BAM	BANK AMERICA	24 1/2	LIT	LITTON	69 1/4
BOL	BAUSCH + LOMB	52 3/8	MMM	MINN.MNG.MFG.	58 7/8
BNY	BEATRICE FOODS	20 3/8	PCG	PAC.GAS + EL.	19 3/4
BS	BETHLEHEM STEEL	25 7/8	PN	PANAM W.A.	4 7/8
BDK	BLACK + DECKER	18 1/8	PEP	PEPSI CO	34 1/8
BA	BOEING COPR	31 7/8	PFE	PFIZER	50 1/2
BCC	BOISE CASCADE	43 5/8	P	PHILIPS PETR.	40 3/4
BP	BRITISH PETR.	33 1/2	MO	PHILIP MORRIS	49 1/2
BNI	BURLINGTON NORTH	57	PNC	PNEUMO CORP	30 3/4
BGH	BURROUGHS	43 3/4	POR	PORTEC	14 1/2
CP	CANADIAN PACIFIC	36 3/4	PG	PROCTER + GAMBLE	69 3/4
CMB	CHASE MANHATTAN	47 1/8	RJR	REYNOLDS IND	44 3/8
CSX	CHESSIE SYSTEM	50 1/2	SFF	SANTA FE	87
FNC	CITICORP	24 7/8	SRL	SEARLE (G.D.)	28 1/2
KO	COCA COLA	34 3/4	S	SEARS ROEBUCK	18 5/8
CDA	CONTROL DATA	72	SKL	SMITH KLINE	78 3/4
DEC	DIGITAL EQUIP	101 7/8	SY	SPERRY CORP	--
DOC	DR. PEPPER	12 3/4	SN	ST OIL IND	--
DM	DOME MINES	91 1/4	SRT	ST REGIS PAPER	--
DMP	DOME PETROL	84 1/8	TDY	TELEDYNE	--
DOW	DOW CHEM	32 7/8	TX	TEXACO	--
DD	DUPONT NEMOURS	46 7/8	TW	TRANS WORLD	--
EK	EASTMAN KODAK	74	UK	UNION CARBIDE	--
ENG	ENGELHARD M + CH	44	UNP	UNION PACIFIC	--
XON	EXXON	65	UTX	UNITED TECHN	--
FDS	FEDER.DEPT.ST	38 1/4	UPJ	UPJOHN	--
FLR	FLUOR	41	X	US STEEL	--
FMC	FMC CORP	31 1/4	WFC	WELLS FARGO	--
F	FORD MOTOR	21 1/2	WY	WEYERHAUSER	--
FWC	FOSTER WHEELER	20 3/8	WFI	WHEELABR. FRYE	--
GD	GENERAL DYNAMICS	31 5/8	Z	WOOLWORTH	--
GE	GENERAL ELECTRIC	63 1/8	XRX	XEROX CORP	--

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	23.70	HOOGOVENS	17.40
ABN	283	KLM	116.50
AMRO	54.70	NATL. NEDL.	110.80
HEINEKEN	53	NMB	154.50
PHILIPS	21.80	ROYAL DUTCH	96.60
ROBECO	233	UNILEVER	148

		opening	close
GOLD	New York	492	488
PLATINUM		487	478.50
SILVER	New York	11.50	11.29

NYSE MOST ACTIVES
474 700 I B M 56 1/2 dn 3/4
385 100 SONY 20 5/8 up 1

ASE MOST ACTIVES
221 400 TEXAS AIR 12 1/8 dn 3/8
219 300 GULD CDA 21 3/4 dn 1/2

DJI

close (previous)	close	VOLUME
976.40	963.44 dn 12.96	37.860.000

TRESURY BILLS RATES
13 weeks 16.52
26 weeks 15.53

FEDERAL FUNDS
18 1/8 pc bid

Well, we avoided a blue monday morning, but nobody told us to duck in the afternoon. Interest rates continued to drift upward and the stock market continued to drift downward. Now a 12 point decline in the DOW industrial average and a 3—1 ratio of losers to winners does not exactly sound like drift.

But volume contracted to 37 million shares, one of the lowest readings this year. All of wich means that the major accounts are not letting go of existing positions. But are content to sock their cash flow and idle funds into higher yielding debt instruments. While bonds are generally unloved, when you get a yield gap of close to 9 pct between bonds and stock, you can learn to love again. The market made a mild stand in the final 15 minutes and is now in the kind of oversold extremily that often generates trading rallies.

Moreover the DOW industrial average now sits at 963, right on top of a key support zone between 955 and 960. We suppose if the market is going to relieve the gloom, tomorrow morning is as good a spot as any. But beyond any trading turn the equity market is not likely to stage a reversal until the bond markets show some semblance of stability.

The DOW industrial average fell over 12 points after being as low as 15 points. Also hard hit was the DOW transports, interestingly the interest sensitive DOW utility index was actually up on the day.

Adding to the confusion was the surprise victory of the Socialist in the French election and the still simmering Middle East dispute which could escalate in military activity between Israel and Syria. The Socialist win in France sent french stocks sharply lower with some early shifting into american securities.

GOLD opened with a rush and promptly headed lower when many of the major U.S. banks boosted the prime rate from 19 pct to 19 1/2 pct. Apparently even international tensions cannot supercede rising interest rates when it comes to the yellow metal.

WORLD IN A NUTSHELL

JERUSALEM — American special envoy Philip Habib struggled to avert conflict between Syria and Israel in a crisis heightened by word that only bad weather and US appeals had prevented an Israeli attack on Syrian missiles in Lebanon. Shortly before a 90-minute meeting with Mr Habib, Prime Minister Menachem Begin told parliament that on April 30 he ordered the Israeli air force to destroy the three SAM-6 missile batteries, but half an hour before the attack he was told that the weather was too poor. The next day he was asked by Washington to hold off military action until diplomatic efforts had been tried.

DAMASCUS — Syria said it had taken important measures to boost its civil defence system in the light of a threatened Israeli strike against its anti-aircraft rockets in Lebanon. Officials declined comment on Mr Begin's speech in Jerusalem, but the Syrians have already refused to accede to Israel's demands for withdrawal of the missiles. In Beirut, after another day of fierce shell and rocket exchanges, residents said about 15 people were killed and 150 wounded in christian and Moslem sectors of the Lebanese capital.

PARIS — With French financiers and businessmen fearfull at a prospect of seven years of socialist rule, President-elect François Mitterrand today begins reviewing choices for his transitional government. The financial markets reeled yesterday under the impact of Mr Mitterrand's victory over President Giscard d'Estaing, ending 23 years of centre-right rule. After selling several hundred million German Marks to halt a massive run on the franc, the state-run Bank of France raised its equivalent of minimum lending rate by a hefty two-and-a-half per cent to 16 per cent — a 10-year high.

WASHINGTON — The Senate foreign relations committee voted to impose strict restrictions on continuing US military aid to El Salvador, despite objections by Secretary of State Alexander Haig. But it avoided putting binding conditions on resuming arms aid and sales to Argentina, with which the Reagan Administration wants to force a new friendship.

SAN JOSE — Costa Rica [illegible] Cuba, [illegible] sulting references to Costa Rica by Cuba at the United Nations last December.

NEW YORK — Major US banks yesterday raised their prime rates from 19 per cent to 19.5 per cent. It was the second increase in a week and the fourth since the key lending rate hit a 1981 low of 17 per cent in early April.

LONDON — Chancellor Schmidt and Prime Minister Thatcher will seek full cooperation with French President-elect Mitterrand, according to informed sources who said the French election result dominated the early part of yesterday's talks near London between the West German and British leaders.

WARSAW — A Polish Communist Party commission says 768 people were expelled from the party in the past six months, mostly for corruption and breaches of ethical and moral standards.

LA PAZ — Bolivian President Luis Garcia Meza came under pressure to resign from rebel army officers. The commander of an elite regiment said he declared his troops in a state of emergency.

SEOUL — Police fired teargas today to break up a demonstration by hundreds of students calling for the overthrow of President Chun Doo Hwan, eyewitnesses reported. They said about 200 riot police entered the grounds of Seouls Sungkyunkwan University and retained several students during the one-hour protest. No injuries were reported.

TOKYO — Japan plans to cut its crude oil imports for the current financial year by 12.3 per cent, the International Trade and Industry Ministry said today. The Ministry said it had drawn up proposals under which Japan would import five million barrels per day (BPD) compared with an original target of 5.7 million BPD. The proposals also aimed at lowering Japan's dependence on oil for energy by 1990 to about 48 per cent from the current 74 per cent.

LONDON — British Foreign Secretary Lord Carrington said in a radio interview today that any Middle East settlement must allow for the views of the Palestine Liberation Organisation (PLO), which he called "not in itself terrorist". He said that when he became President of the European community's Council of Ministers in July he would not rule out a meeting with PLO leader Yasser Arafat.

MADRID — A rare type of pneumonia has killed five people and affected about 100 in the Madrid region over the past week, the Health Minister said today. The Ministry said in a statement the national microbiology centre was trying to identify the ailment. Ministry sources said earlier it had reached epidemic proportions.

NEW YORK — Jamaican Reggae Star Bob Marley died yesterday in Miami, his record company said. A spokesman for Island Records said Marley, 36, died at Cedars of Lebanon hospital in Miami after a long battle against cancer.

WASHINGTON — The Agriculture Department today predicted a record US wheat crop this year and improved crop prospects in the Soviet Union after two years of poor harvests. The Department estimated that the US winter wheat crop, which accounts for most of America's wheat production, would yield 2.08 billion bushes (56.6 million tonnes), up 10 per cent from last year's high.

UNITED NATIONS — About 122 million children were born in 1979, the internatio[illegible] in [illegible] was dead within 12 months. Another five million children aged between one and four died the same year, the executive board of the UN Children's Fund (UNICEF) was told today.

NEW YORK — Prices on the New York Stock Exchange closed sharply lower in moderate trading today, with the Dow Jones industrial average losing almost 13 points. Wall Street analysts said the selling was caused by investor worries over rising interest rates. Major Banks today raised their prime rates to 19.5 per cent from 19 per cent.

ROME — Italian communist leader Enrico Berlinguer today made a sharp attack on Papal intervention during the run-up to Italy's May 17 abortion referendum. Denouncing the "intolerant crusade" by catholics seeking to substantially annull the 1978 abortion law, Mr Berlinguer took issue with a speech by Pope John Paul yesterday. The Pope said opponents of abortion were serving a "holy cause" and defending their society and nation.

CALCUTTA — More than 700 members of Prime Minister Indira Gandhi's Congress (I) Party were arrested today in the eastern state of West Bengal during demonstrations against its marxist government, police said.

NAIROBI — Guerrillas opposing Uganda's President Milton Obote claimed today to have killed 34 government troops and to have badly damaged a coffee factory. In a telephone call to reporters in Nairobi a spokesman for the underground Uganda Freedom Movement (UFM) said the troops were killed last night in an ambush at Kawanda, nine miles (15 km) north of Kampala near a house owned by Vice-President Paulo Muwanga.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.47	1.49	1.51
PND STERLING	3.68	3.735	3.795
NED GLD	69.65	70.37	71.17
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	86.15	86.87	87.67
FR FRANCS	--.--	32.35	33.05
DUITSE MARK	77.58	78.30	76.10
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.25	1.55	1.61

Met droefheid maken wij het overlijden bekend van mejuffrouw

JOHANNA (ANNA) MARGARITA ARENDS

erelid van onze club

Zij was een van de medeoprichters van onze club en eerste penningmeesteresse. De wijze waarop zij zich steeds voor onze club heeft ingezet en haar beste krachten hieraan gegeven zullen ons tot voorbeeld blijven strekken.

Aruba 12 Mei 1981.

Bestuur en leden van de Aruba Tivoli Club.

Cu honda pena nos ta cumpli cu e triste deber di participa morto di nos ruman

JOHANNA MARGARITA ARENDS (ANNA)

ta invita tur famila, amigo y conocimen pa acompaña nos na e acto di entierro cual lo tuma lugar awe tardi 4.30 p.m. saliendo for di Wilhelminastraat 11, Oranjestad pa Misa San Fransisco y pa Santana Catolico na Boerhavestraat.

Fam. Sara Oduber-Arends
Fam. Johan de Veer-Arends
Sra. Rosa M. Weaver-Arends
Fam. Rudolf M. Arends-Marugg
Fam. Betsy Arends-Arends
Fam. Arturo Arends
Fam. Milo R. Arends-Arends
Fam. Mario F. Arends-Oduber

Aruba 12 Mei 1981.

Baseball results

NEW YORK — Results of Monday's Major League baseball games:

NATIONAL LEAGUE
Houston Astros 5 Cincinnati Reds 0; Atlanta Braves 3 Pittsburgh Pirates 2.

AMERICAN LEAGUE
Boston Red Sox 7 Toronto Blue Jays 6; Texas Rangers 9 Kansas City Royals 1; Cleveland Indians 3 Chicago White Sox 1.

Cu alegria nos ta participa nacemento di nos jui homber y ruman

Elbert Leonard Barbour

Evelyn, Andrew y Sherryn

Aruba, 6 mei 1981
Ierlandstraat 23

CP Jamaica: Seaga must discuss race riots Britain

KINGSTON (SNA) — The small Communist Party of Jamaica has called on the government of Prime Minister Edward Seaga to open discussions with British Prime Minister Margaret Thatcher on the recent race riots in Britain which included many West Indians. The CPJ in a letter to Mr Seaga said the government cannot close its eyes to the riots.

English Companion

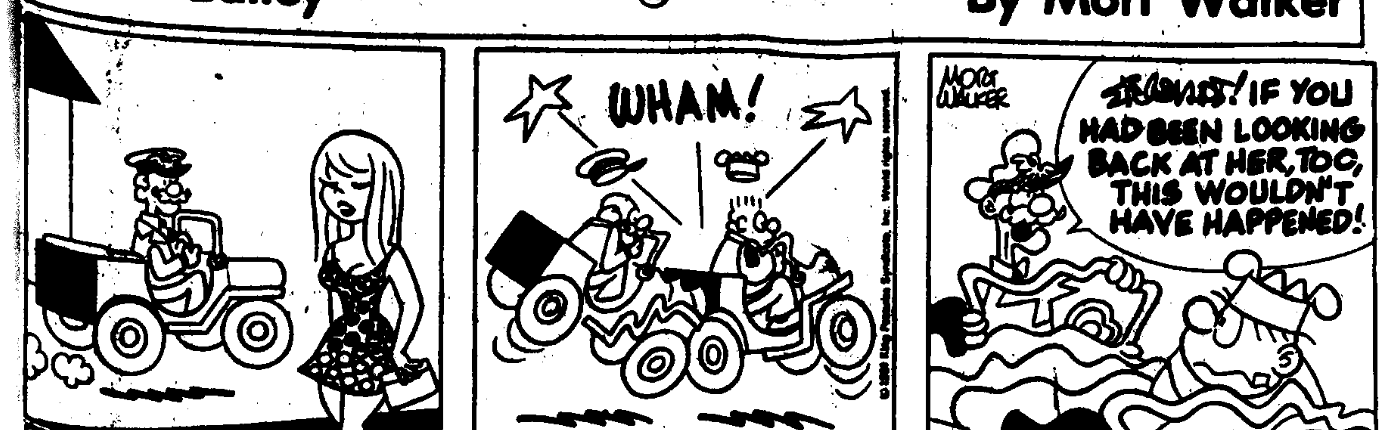
HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



BARATILLO – UITVERKOOP – SALE – BARATILLO – UITVERKOOP – SALE

KOM EN PROFITEER VAN DE LAATSTE ... VAN ONZE KNALLEN DE UITVERKOOP

new amsterdam

BARATILLO – UITVERKOOP – SALE – BARATILLO – UITVERKOOP – SALE – BARATILLO

Voor de H. Communie ontvangen een mooie collectie jongens en meisjes-schoenen van het merk **SANCHEZ**, ook jongens Boots met eigen zool

Lanka

Salinja, naast Pablo Frederik

Dringend
woonruimte gevraagd
Tel. 35943
evt. huur vooruitbetaling geen bezwaar.

WAARSCHUWING!
THE FLEA
NU ... **halve prijs**
Zaterdag 16 mei laatste dag

TA BENDE
Toyota Celica
f. 3.800,–
Telf. 82225

DAKPLATEN
f. 12,50 per meter
gekleurde... **f. 17.00** per meter
Bouwmaterialen Jongbloed N.V.
Terpsichoreweg 11 - Tel. 79276

Te koop
IJskast Cetron Super de luxe
z.g.a.n
BEQUIAWEG 6 BIJ CUBAWEG BUENA VISTA

AVISO
GERENSHA DI
KODELA
Kier ripiti ku enfasis kue TRAHADORNAN di KODELA cu kier TRAHA por akudi libremente na KODELA pa kumpli ku nan LABOR.

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 - Sta. Rosa

PIA BECK
met
JAN BLOK en DUB Du BOIS
Zullen optreden in Curacao Hilton op 20, 21, 22, 23 en 24 mei.
Tevens Fashion Shows van
La Casa Amarilla
Kaartverkoop: Toko Z, Boekhandel Salas en V.G.K.S. ad NAf. 20,–.
Aanvang 20.30.
Dit toernee wordt mogelijk gemaakt door medewerking van:
K.L.M., Algemene Bank Nederland
Toko Zuikertuintje, La Casa Amarilla en Curacao Plaza en Hilton Casino.

Vakantie is op komst!
Koop reeds nu al uw vakantiekleding.
Voor dames heeft Casa Leon:
- Pantalons met of zonder plooi
- Vissersbroeken
- Alle maten jurken
- Bloesen - truien
- Nachtjaponnen met peignoir
- Samsonite koffer met 15% t/m 25% korting.

ZEER REDELIJKE PRIJZEN.

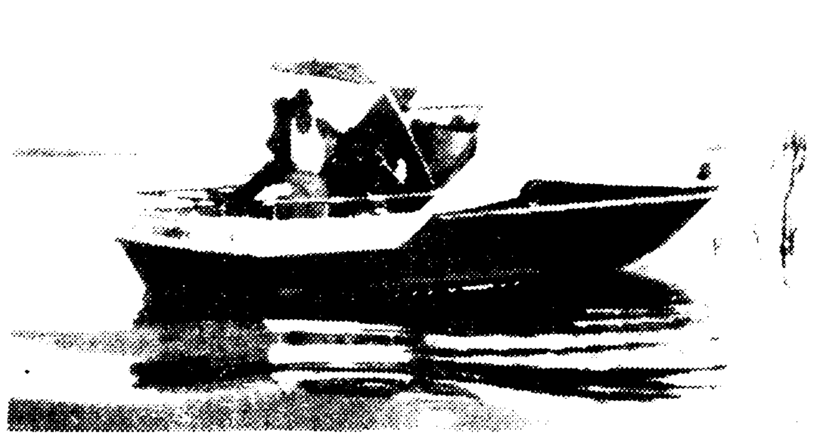


CASA LEON
Breedestraat (O) Heerenstraat (P)

A. Inschrijving leerlingen
Berg Carmel College, Gualbert College, Paulus College-Groot Kwartier: **21 mei 1981 tussen 4 - 6 u. n.m.**
G.Ch. Pire kleuterschool, Chuchubiweg 12:
26 en 27 mei 1981 tussen 4 - 6 u. n.m.
Trouwboekje en doopbewijs meebrengen.

B. De Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur
ROEPT SOLLICITANTEN OP VOOR DE FUNKTIE VAN:
DIREKTEUR
van de M.A.S. (Middelbare Agrarische School) te N. Zapateer.
Funktie-eisen:
2de of 3de graads onderwijsbevoegdheid en ruime onderwijservaring
bekwaamheid tot begeleiden van een lerarenteam
interesse voor het Agrarisch Onderwijs
leidinggevende kapaciteiten.
Sollicitanten dienen belijdend R.K. te zijn en uit overtuiging het R.K. Onderwijs te willen dienen.
Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen 10 dagen aan de Voorzitter van de Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur - Scherpenh. 1, P.O.B. 139.

BUITENGEWONE JACHT MODEL "KORSOW C-27"
- NIEUW MODEL ONMIDDELLIJK LEVERBAAR COMPLEET UITGERUST - GENIET ER NU VAN
- VOLGENS ONS LAATSTE ONTWERP 2 MOTOREN MERCRUISER VAN 170 P.K. ELK.



- VAN MODERN COMFORT VOORZIEN: Prive kajuit - Keuken - Badkamer - eetruimte kan veranderd worden in slaapruimte - Luxueus interieur van hout met fijne handbewerking.
- KOMPAS - BRANDSTOFDETECTIE - LUCHTZUIGERS - RADIO MET CASSETTE RECORDER.

VAN ALLES VOORZIEN
PRIJS NAF 52.500,- KOMT U MAAR LANGS:
SCHEEPSWERF NEDERLANDSE ANTILLEN N.V.
Industriepark Brievengat 1 3/6 - TEL.: 78121 - CURACAO N.A.

WAARSCHUWING
...

AVIS Rent-A-Car

GEVRAAGD ... voor ...
Boutique ...

SINDIKATO ...
UNITED AGENCIES
Super II

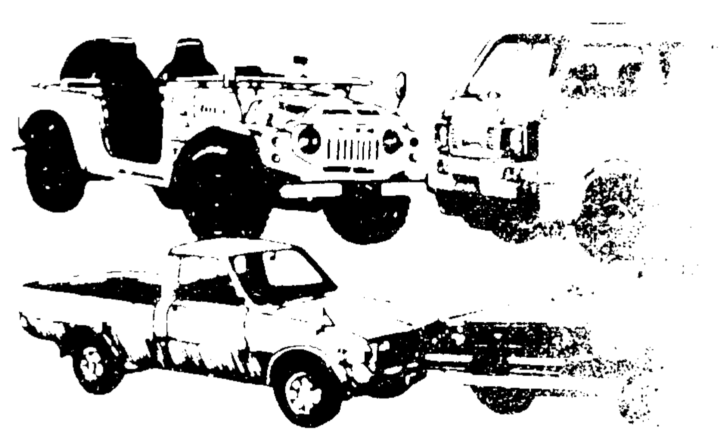
INSCHRIJVING KOKOLISHI ... GROOT ... VRIJDAG ... 8 TOT 12 UUR

ONZE SHOWROOM PUILT ...



...onze ... is veel ...
Daarom ...
HELE ...
bij cash, ...
afbeta...

4x4 Su...
Brisa pic...
4-deurs ...
Subaru ...
voor elk ... Bonauto!
Op al onze ... krijgt U
nu EEN ...



JOHNSON ... BOARD MOTORS
20 ... ARTING
cash ... betaling
ROBIN ... GENERATORS
diesel, ... gasoline
van 100... 10.000 watt
reeds ... f. 300,-

500 tot 1000 cc
SUZUKI MOTOREN



EXTRA LAAG GEPRIJSD!

LOTERIJ Er worden deze maand onder ... kopers prachtige prijzen ...
1°- SUZUKI 50cc MOTOR t.w.v. f. 2035,–
2°- 14 ft. Frigidaire ijskast ...
3°- Luxe 4-pits Roper gasfornuis ...

BONAUTO
ROODEWEG 109 ... 24511